



Materiales

PARA LA ENSEÑANZA MULTICULTURAL

12



LOS TEMAS
TRANSVERSALES



ABRIL de 2007



MINISTERIO
DE EDUCACIÓN
Y CIENCIA

CONSEJO DE EDUCACIÓN
Y CULTURA
DE ESPAÑA

PRESENTACIÓN

Dedicamos este número de la primavera de 2007 de la revista *Materiales* a la explotación didáctica de un conjunto de temas transversales para la enseñanza del español: educación sobre seguridad vial, alimentación y deporte para una vida sana, la paz y los derechos humanos, construcción de la identidad nacional e inmigración, la comunicación intercultural, el valor de la cooperación para el desarrollo —la labor de las ONG—, y la importancia del reciclaje en el marco de la concienciación medioambiental.

Este concepto, relativamente nuevo, de ‘transversalidad’ en el mundo de la educación (cuyo origen, en el sentido que aquí nos ocupa, ha de buscarse en las reformas educativas gestadas en los ochenta) se enmarca en la radical metamorfosis de los modos de transmisión del conocimiento del último *fin-de-siècle*. No cabe duda de que los modos y métodos de enseñar y de aprender son esencialmente históricos; como el texto escrito vino a desplazar al texto oral en tanto que transmisor primitivo de mensajes, especialmente a partir de la modernidad que surge de la imprenta, así el texto escrito pierde autoridad y se aligera en nuestro tiempo por la mutación en curso de la comunicación impresa a la electrónica. Tras la invención de la escritura y posteriormente de la imprenta, podría sostenerse que el último medio siglo ha sido testigo del cambio más radical, de cuantos recuerda la historia, en los modos de transmisión del conocimiento, en los sistemas de valoración de éste y en la reducción de la vida media del mismo, todo ello por la velocidad acelerada del progreso de la ciencia básica y aplicada, así como de los desarrollos tecnológicos.

Si bien los modos de transmisión del conocimiento no afectan a la ontología de la realidad como objeto gnoseológico, no es menos cierto que la percepción de esta misma realidad varía de modo sustantivo según cuál sea el modo dominante de su transmisión: la oralidad favorece un conocimiento mitológico generalmente narrativo, la escritura una hermenéutica que inspira la filosofía y la ciencia, mientras que las modernas TICs enfatizan la globalidad y mutabilidad del saber, la velocidad de su transmisión y corrección, así como, en ocasiones, su carácter virtual y relativo, más basado en modelos predictivos que en formas más clásicas de racionalidad empírica.

Al plantear el título “temas trasversales” no se pretende limitar la orientación de la transversalidad al reductivo ámbito de los contenidos o las metodologías; por el contrario, se busca la integración de líneas horizontales, que se compadecen mejor con el valor añadido de motivación y el moderno sistema de adquisición de conocimientos que supone para los jóvenes el hipervínculo, respecto a la predominante linealidad del texto escrito, constituyente principal del manual clásico de cada asignatura, al que estos “temas” y estas actividades de clase complementan muy adecuadamente. El concepto de transversalidad que inspira estas unidades está estrechamente vinculado a los de multidisciplinariedad, transdisciplinariedad e interdisciplinariedad. La crítica del filósofo español José Ortega y Gasset al paradigma de la superespecialización supone un aviso temprano de la fragmentación científico-positivista del conocimiento, que conlleva la ausencia de reconocimiento de la complejidad interconectada de lo real y el rechazo de la crítica: El *bárbaro especialista* orteguiano “[e]s un hombre que, de todo lo que hay que saber para ser un personaje discreto, conoce sólo una ciencia determinada y aun de esa ciencia sólo conoce bien la pequeña porción en la que él es activo investigador. Llega a proclamar como una virtud el no enterarse de cuanto quede fuera del angosto paisaje que especialmente cultiva y llama *diletantismo* a la curiosidad por el conjunto del saber” (cfr. *Obras Completas*, Madrid, Revista de Occidente, 1983, vol. IV, p. 217).

Allende la forma novedosa de organización curricular en la que rescatan el ideal multidisciplinario, los ejes temáticos transversales —como los que inspiran las unidades didácticas de este número de *Materiales*— permiten la experimentación en ámbitos de conocimiento diversos de indudable pertinencia para la formación integral del estudiante, al tiempo que, con sus planteamientos de horizontalidad a través de las distintas materias, contribuyen positivamente a la vertebración del aprendizaje.

Contra la fragmentación histórica de los saberes, la positiva globalización que aporta la trasversalidad permite la experimentación de un sistema de transferencias entre la vida y el currículo que convierte a la escuela en un repositorio dinámico y activo de valores que no sólo transmiten conocimientos, sino hábitos estructuradores de la conducta, para una verdadera educación en los saberes teóricos, heurísticos y axiológicos de las nuevas generaciones.

Prof. Dr. Miguel Martínez López
Consejero de Educación y Ciencia

1

Salimos a la calle

Nair Soria Galán

Colegio de Educación Infantil y Primaria Cervantes
Madrid, España

Objetivos de la unidad:

- Adquirir conocimientos del entorno físico relativos al tráfico y la educación vial.
- Iniciarse en el conocimiento de las señales de tráfico.
- Relacionar la seguridad vial con el uso de los vehículos propios de su edad: bicicletas, patines, monopatines, etc.
- Mejorar la comprensión lectora.

Nivel:

Grados 2-4. Programas de inmersión o bilingües.

Procedimiento:

1. Cruzando la calle

Antes de comenzar la unidad, el profesor debe asegurarse de que hay un mapamundi en la clase donde se pueda ver la ubicación de la República Dominicana. Los alumnos leen la introducción, observan el mapa y uno de ellos señala dónde se encuentra este país. El profesor comenta que el primer problema que se plantea es cómo explicarle a Tatiana los pasos que ha de seguir para cruzar la calle sin peligro. Como actividad de preparación, los alumnos pueden explicar lo que hacen ellos para cruzar. Después se les entrega, y pueden trabajar individualmente o en parejas, las fichas, tijeras y pegamento para que recorten los cajetines por la línea de puntos y los peguen ordenados en los recuadros. **Respuestas:** 1. C; 2. A; 3. B; 4. E; 5. D; 6. F.

2. ¿Qué quieren decir estas señales?

a. Se explica a los alumnos que Tatiana ha visto estas señales en los alrededores de la escuela y no entiende muy bien su significado ya que algunas son diferentes a las de su país. **Respuestas:** B; D; C; A.

b. Los alumnos colorean los discos del semáforo y escriben las frases con los significados de los colores. **Respuestas:** Rojo. c; Amarillo. b; Verde. a. Finalizada la actividad, se les puede preguntar si conocen otras señales de tráfico y lo que simbolizan. El profesor puede mostrar también señales de otros países con diferente aspecto pero con el mismo significado. Por ejemplo, en España, la señal de stop es

igual y la del paso de peatones es de color azul con forma triangular. La señal de límite de velocidad en las carreteras locales o nacionales es diferente de la que se puede ver en autopistas. En las carreteras, la señal tiene forma circular, con una franja roja alrededor y un número grande negro en el centro que indica los kilómetros por hora permitidos. En las autopistas, es de color azul, forma rectangular, con los números del centro en blanco. Se puede ver señales españolas en <http://personal.redestb.es/mosa/senales/senales.html>.

3. Tonya, la guardia de tráfico

El profesor explica que en su primer día de clase Tatiana conoció a Tonya, la guardia de tráfico del colegio. La guardia se presentó, le dijo quién era y en qué consistía su trabajo. Los alumnos leen el texto antes de completar la actividad. **Respuestas:** 1. F; 2. C; 3. D; 4. A; 5. E; 6. B. Para concluir, pueden escribir un párrafo parecido describiendo otras actividades que realiza una guardia de tráfico.

4. ¡Atención a las normas de seguridad!

El profesor comenta que a Tatiana le gusta mucho montar en monopatín y que le ha preguntado cuáles son las normas básicas de seguridad vial que debe tener en cuenta. Antes de realizar el ejercicio, tres alumnos describen los dibujos en voz alta aportando todo lujo de detalles. **Respuesta:** La chica del medio: lleva casco, muñequeras, coderas y rodilleras.

5. Jugando con Tatiana

El profesor coloca a los alumnos por parejas y les da tijeras y una ficha a cada uno para que recorten las 10 tarjetas.

Materiales:

- Mapamundi.
- Tijeras y pegamento.

Indicadores de progreso:

Los alumnos:

- Son capaces de reconocer y explicar el significado de algunas señales de tráfico y normas de educación vial.
- Conocen las reglas para el buen uso de bicicletas, monopatines y patines.

1. Cruzando la calle

Tatiana es una niña que acaba de llegar a Miami, Estados Unidos, procedente de la República Dominicana. ¿Sabéis dónde se encuentra este país? Buscadlo y señaladlo en un mapamundi.

En su país, Tatiana vivía en un pueblo muy pequeño que solamente tenía una calle por la que casi nunca pasaban coches, así que no está acostumbrada a la vida y al tráfico de una gran ciudad como Miami. Poco a poco, con la ayuda de su maestro y sus nuevos compañeros de clase, aprenderá algunas de las señales, reglas e instrucciones básicas sobre educación vial. La primera lección que Tatiana necesita aprender es cómo cruzar una calle por la que circulan muchos vehículos. Para ayudarla, vas a preparar un cartel con las instrucciones necesarias. Recorta las tarjetas que indican los pasos que se han de seguir para cruzar la calle, ordénalas y pégalas en el cartel.



- | | |
|--|---|
| A. Parar encima del bordillo de la acera sin bajarse de ella. | D. Cruzar rápidamente en línea recta pero sin correr. |
| B. Mirar a ambos lados, a derecha e izquierda, rápidamente. | E. Escuchar también y asegurarse de que no se acercan coches. |
| C. Buscar un lugar seguro: un paso de peatones o un semáforo. | F. No parar ni distraerse hasta llegar al otro lado de la calle. |

1	
2	
3	
4	
5	
6	

2. ¿Qué quieren decir estas señales?

a. La segunda lección de Tatiana va a ser familiarizarse con algunas de las señales de tráfico en Miami. Para poder contarle lo que significan, debes asegurarte primero de que tú las conoces. Mira las siguientes señales, lee las definiciones y escribe en cada casilla la letra de la señal a la que se refieren las oraciones.



A



B



C



D

- Esta señal tiene forma de hexágono y es de color rojo. Indica que los vehículos deben detenerse.
- Esta señal indica que el límite de velocidad es de 20 millas por hora. Tiene forma de rectángulo y es de color blanco.
- Esta señal tiene forma de pentágono y es de color amarillo. Indica que nos encontramos cerca del paso de peatones de un colegio.
- Esta señal luminosa se llama semáforo. Indica a los vehículos si han de parar, avanzar o reducir su velocidad.

b. ¿Conoces bien lo que simbolizan los diferentes colores de los semáforos? Demuéstralo coloreando el semáforo y escribiendo el significado correspondiente al lado de cada color.



← **Rojo:** _____

← **Amarillo:** _____

← **Verde:** _____

- a) Los vehículos pueden avanzar.
- b) Los vehículos deben reducir su velocidad y comenzar a detenerse.
- c) Los vehículos deben parar.

3. Tonya, la guardia de tráfico

Ésta es Tonya Jones. Trabaja en el nuevo colegio de Tatiana regulando el tráfico por la mañana cuando los alumnos llegan al colegio y por la tarde cuando salen. Cuando Tatiana la conoció el primer día que fue a clase, Tonya se presentó y le describió su trabajo. Lee lo que le cuenta y completa las oraciones con las palabras que faltan.

Mi nombre es Tonya Jones. Trabajo controlando **1.** _____ a la entrada y la salida de los alumnos de un colegio de enseñanza primaria en Miami. Para realizar mi trabajo llevo puesto un uniforme de color azul. También llevo siempre **2.** _____, que sirve para recordar a los vehículos que han de **3.** _____. Me coloco siempre en **4.** _____ a la entrada de **5.** _____. Mi labor consiste en que los alumnos crucen la calle de forma segura. También controlo que **6.** _____ no superen las 20 millas por hora y que paren ante el paso de cebra. Me gusta mucho mi trabajo.



- A. el paso de peatones
- B. los vehículos
- C. una señal de stop
- D. detenerse
- E. la escuela
- F. el tráfico

4. ¡Atención a las normas de seguridad!

En su siguiente lección, Tatiana va a aprender las normas de seguridad básicas que debe respetar cuando utilice su monopatín, patines o bicicleta. Para informar a Tatiana, vuestro maestro ha preparado un cartel con las instrucciones. Demuestra que conoces estas normas básicas poniendo dentro de un círculo el dibujo de la chica que mejor las cumple y prepárate a explicar a Tatiana por qué has elegido ese dibujo.

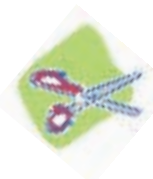


¡Recuerda!

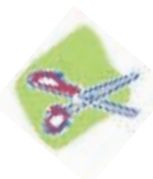
Quando uses la bicicleta, los patines o el monopatín debes llevar un casco que quede ajustado y sea cómodo. También debes usar muñequeras, coderas y rodilleras para protegerte en las caídas.






5. Jugando con Tatiana

Ha llegado el momento de repasar con Tatiana todo lo que ha aprendido sobre educación vial. Vuestro maestro os dividirá en parejas y entregará una ficha con 10 tarjetas y un par de tijeras para que las recortéis. Una vez recortadas las 20 tarjetas, las juntáis, mezcláis y colocáis una a una, boca abajo, sobre la mesa, para comenzar un juego de memoria. Por turnos, cada jugador levanta dos tarjetas y trata de emparejar la palabra con el dibujo correspondiente. Si lo consigue, se queda con las tarjetas y puede levantar otras dos; si no, es el turno del otro jugador. Gana el alumno que más parejas complete.



				
la señal de stop	el semáforo	el paso de peatones	la guardia de tráfico	la acera



				
el casco	el cinturón de seguridad	la bicicleta	los patines	el monopatín

Compite como Fernando Alonso



Juan Diego Herrero Caunedo

Samuel Fernández Turton

Rock Creek Forest Elementary School
Montgomery County, Maryland

Objetivos de la unidad:

- Aprender vocabulario de automovilismo.
- Conocer a Fernando Alonso.
- Reconocer ejemplos de vida sana.
- Recordar hechos y detalles de un texto.

Nivel:

Grados 4 - 6. Programas de inmersión o bilingües y español para hispanohablantes.

Procedimiento:

1. ¡Empieza la carrera!

a. El profesor busca fotos del piloto asturiano Fernando Alonso y las pega por la clase. Tras la lectura de la introducción, el profesor se las muestra a los alumnos.

Respuestas: 1. e; 2. a; 3. h; 4. b; 5. f; 6. d; 7. c; 8. i; 9. g.

b. Los alumnos miran las fotos y describen lo que aparece en ellas antes de escribir el número correspondiente. **Respuestas:** 1. G; 2. F; 3. H; 4. A; 5. E; 6. B; 7. I; 8. D; 9. C.

2. Fernando Alonso: un ejemplo para seguir

Los alumnos leen el texto con la ayuda del profesor para después definir el significado de las palabras en negrita.

Respuestas: 1. Concurso en el que se intenta conseguir un premio; 2. Pequeño coche de carreras; 3. Competición en la que gana quien llegue primero; 4. Jugador que protege la portería para que no se meta un gol; 5. Grupo de jugadores; 6. Lo que se come y se bebe; 7. Carreteras cerradas al tráfico donde se corre; 8. Practicar un deporte a menudo; 9. Hacer algo muy bien; 10. Componentes de un alimento o producto.

3. Siguiendo a Fernando Alonso

Las respuestas pueden variar, pero deben estar debidamente justificadas.

Respuestas modelo: a. Fernando se motiva más entrenándose para carreras en campeonatos y circuitos porque sabe que la satisfacción es más sana y el éxito más duradero; b. Seguir una alimentación equilibrada, hacer deporte y entrenar, no fumar ni beber alcohol.

4. ¡A la búsqueda de otro modelo!

Los alumnos buscan información sobre otra persona que pueda servir de modelo de vida sana para completar el texto. Pueden investigar sobre otros deportistas españoles como Rafael Nadal, Pau Gasol, Daniel Pedrosa o sobre personalidades famosas de sus países de origen o de la comunidad en la que viven. Después, presentan su ejemplo a la clase sin leer lo que han escrito, simplemente contando lo que han aprendido.

5. Compite como Fernando Alonso

Se divide la clase en grupos de tres o cuatro alumnos. Cuando se haya decidido qué alumno va a hacer las funciones de juez, se distribuyen los dados para que puedan comenzar a jugar. **Respuestas:** 1. Tres años; 2. Portero de un equipo de fútbol; 3. Carretera cerrada al tráfico donde se corre; 4. No; 5. Porque te destrazan el cuerpo y la mente; 6. Ruedas, depósito, espejo, etc.; 8. Porque hace deporte, cuida su alimentación y no toma drogas ni alcohol; 9. Porque el casco es esencial para proteger la cabeza; 10. Pasta y agua; 12. Motivación, constancia y llevar una vida sana. 13 y 14. El profesor valorará la corrección y fluidez en la expresión de los alumnos.

Materiales:

- Fotos de Fernando Alonso.
- Dados y fichas.

Indicadores de progreso:

Los alumnos:

- Conocen vocabulario de automovilismo.
- Identifican a Fernando Alonso.
- Son capaces de reconocer modelos de vida sana.
- Aprecian los beneficios de llevar una vida saludable.

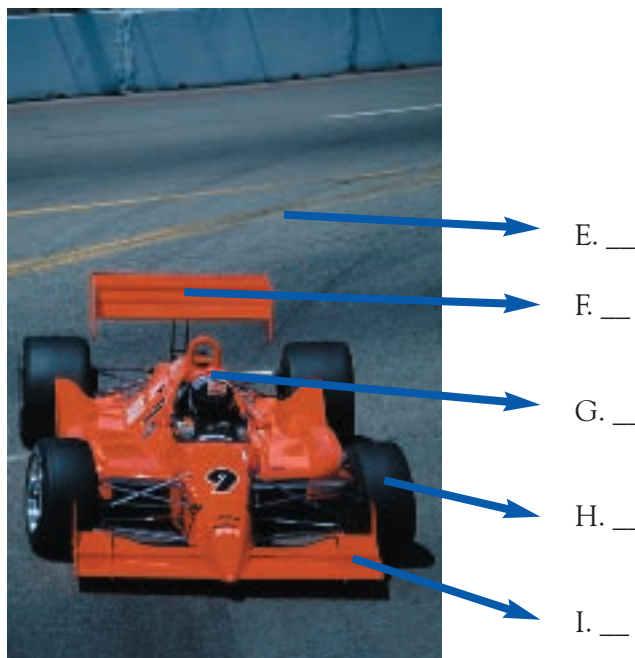
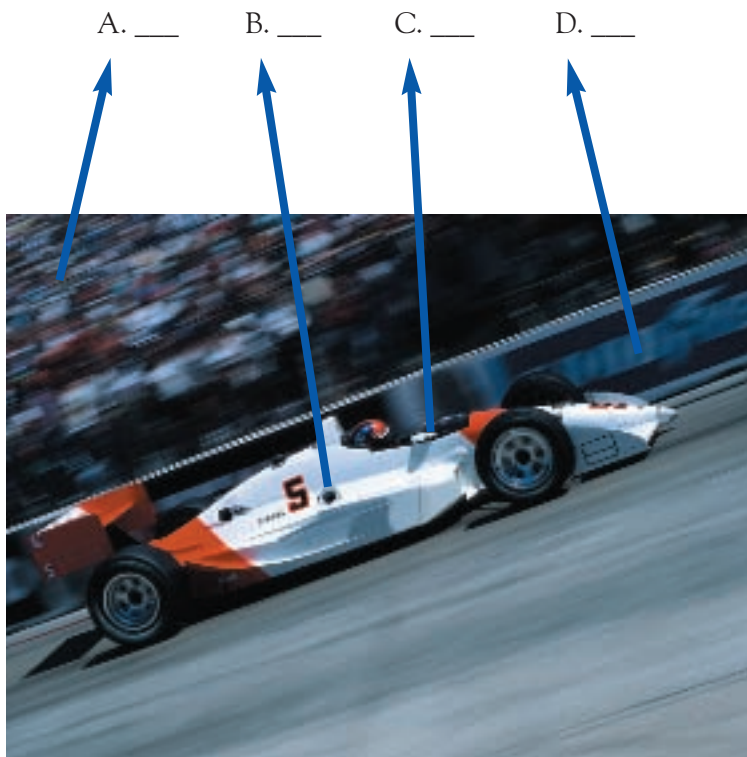
1. ¡Empieza la carrera!

a. ¿Sabéis algo sobre automovilismo, las carreras de Fórmula Uno y los coches que se utilizan? El número de aficionados a este deporte en España ha aumentado considerablemente en los últimos años gracias a Fernando Alonso, piloto español a quien conocerás en esta unidad. Para familiarizarte con el coche de Fórmula 1 que Fernando utiliza, une las palabras del recuadro con su definición.

1. CASCO	2. ALERÓN TRASERO	3. RUEDAS	4. GRADAS
5. CIRCUITO DE ASFALTO	6. DEPÓSITO	7. ALERÓN DELANTERO	
8. VALLA PROTECTORA		9. ESPEJO RETROVISOR	

- a. Hace que el coche vaya más rápido en las curvas y sea más estable y fácil de manejar. _____
- b. Es el lugar desde donde el público ve la carrera. _____
- c. Permite que el coche no se frene con el viento y pueda alcanzar más velocidad. _____
- d. Es donde se guarda la gasolina. _____
- e. Protege la cabeza del piloto. _____
- f. Es la carretera por la que circula un coche de Fórmula Uno. _____
- g. Sirve para ver los coches que vienen por detrás. _____
- h. Hacен que el coche se agarre al suelo. Hay que cambiarlas cada poco tiempo porque tienen mucho desgaste. _____
- i. Sirve para separar a los coches del público. _____

b. Mira las fotos de estos coches. ¿Puedes identificar las partes señaladas? Escribe el número de la palabra del recuadro de arriba al lado de cada flecha.



2. Fernando Alonso: un ejemplo para seguir

Lee el siguiente texto prestando atención al significado de las palabras en negrita.

Fernando Alonso tiene 25 años. Nació en Asturias, región del norte de España, y es el piloto más joven que ha ganado un **campeonato**¹ mundial de Fórmula Uno. A los tres años, su padre le regaló un **kart**² que había construido él mismo. El pequeño Fernando se entusiasmó con los coches y decidió que quería ser piloto. Aquel mismo año ganó ya su primera **carrera**³, en la que participaron niños mucho mayores que él.

Eso le dio coraje para seguir entrenando cuando salía del colegio, siempre vigilado por su padre, quien ya veía cualidades de piloto en su hijo. Su padre dedicó todo su tiempo libre a Fernando; incluso rechazó ofertas muy interesantes de trabajo, como ser el **portero**⁴ de un conocido **equipo**⁵ de fútbol, el Celta de Vigo. A Fernando también le influyó su madre, quien le enseñó que una de las claves para tener éxito es una buena **alimentación**⁶. La comida favorita de Fernando es la pasta y su bebida, el agua.

En el año 2001, Alonso debutó en Fórmula 1, la categoría más importante de todas las carreras en **circuitos**⁷. Era el tercer piloto más joven de la historia, pero a base de mucho **entrenar**⁸, consiguió hacer unos tiempos fabulosos. Fernando estaba muy tranquilo después de ganar varias carreras porque sabía que algún día podría conseguir el campeonato.

Con constancia y motivación, Fernando consiguió ser campeón del mundo por primera vez en el año 2005. En el año 2006, consiguió ganar el campeonato por segunda vez consecutiva. Alonso siempre ha dedicado su tiempo libre a practicar diferentes deportes (natación, fútbol, ciclismo...) convirtiéndose así en un modelo de vida sana y dejando claro que el alcohol y las drogas son totalmente incompatibles con el **éxito**⁹ y el triunfo en la vida. Alonso afirma no haber consumido nunca estas **sustancias**¹⁰ ni haber sentido la necesidad o curiosidad de hacerlo porque el deporte es todo lo que necesita para sentirse bien.

Trabajando en parejas, escribid el significado de las palabras numeradas en el texto.

1. Campeonato: _____

2. Kart: _____

3. Carrera: _____

4. Portero: _____

5. Equipo: _____

6. Alimentación: _____

7. Circuitos: _____

8. Entrenar: _____

9. Éxito: _____

10. Sustancias: _____

3. Siguiendo a Fernando Alonso

Según el texto, ¿por qué es Fernando Alonso un ejemplo de vida sana?

A continuación, y utilizando al menos cinco de las palabras que has aprendido en la actividad anterior, contesta en forma de párrafo las siguientes preguntas. Aporta varias razones para justificar tus respuestas.

a) ¿Por qué crees que Fernando Alonso se motiva más con el deporte que con el alcohol y las drogas?

b) ¿Qué recomendaciones le darías a una persona que tiene problemas de salud por no llevar una vida sana?

4. ¡A la búsqueda de otro modelo!

¿Conoces a alguna persona famosa de tu colegio, comunidad o país que sería un buen modelo de referencia para llevar una vida sana y saludable? Busca información sobre él/ella para poder escribir un texto similar al que has leído sobre Fernando Alonso. Como vas a tener que presentar tu ejemplo a la clase, consigue también fotos o cualquier otra información que pueda ser útil para que todos tus compañeros conozcan bien a tu personaje y puedan seguir su ejemplo.

_____ tiene _____ años. Nació en _____,

_____. A los _____ años, _____

_____.

_____.

_____.

_____.

_____.

_____ . A _____ le influyó _____

_____.

_____.

En el año _____, _____

_____.

_____ ha dedicado su tiempo libre _____

_____.

_____ afirma no _____

_____.



_____.

_____ convirtiéndose así en un modelo de vida sana y en un ejemplo para seguir.

5. Compite como Fernando Alonso

Es el momento de demostrar, jugando en grupos, lo que habéis aprendido en esta unidad. Primero, debéis decidir qué miembro del grupo se va a encargar de leer las preguntas, hacer de juez y llevar el marcador. Después, los otros componentes del grupo colocan sus fichas en la casilla de salida. Para determinar qué alumno comienza, todos tiran el dado y el jugador que obtenga el número más alto empezará, moviendo su ficha el número de casillas indicadas en el dado. El alumno encargado lee la pregunta. Si la respuesta es correcta, el jugador avanza en el circuito a la casilla indicada, pero si es incorrecta, retrocede siguiendo las instrucciones.

¡A CORRER!

<p>SALIDA</p> 	<p>¿A qué edad montó Fernando en su primer kart?</p> <p>1</p> <p>Correcto: vete a 4 Incorrecto: vete a 2</p>	<p>¿Qué trabajo rechazó el padre de Fernando?</p> <p>2</p> <p>Correcto: vete a 5 Incorrecto: vete a 1</p>	<p>¿Qué es un circuito?</p> <p>3</p> <p>Correcto: vete a 6 Incorrecto: vete a 2</p>
<p>¿Puedes imitar el sonido de un coche de carrera?</p> <p>7</p> <p>Correcto: vete a 10 Incorrecto: vete a 4</p>	<p>¿Puedes nombrar tres partes de un coche?</p> <p>6</p> <p>Correcto: vete a 7 Incorrecto: vete a 3</p>	<p>¿Por qué son las drogas y el alcohol incompatibles con el éxito?</p> <p>5</p> <p>Correcto: vete a 6 Incorrecto: vete a 1</p>	<p>¿Tenía Fernando camé de conducir cuando empezó a competir con karts?</p> <p>4</p> <p>Correcto: vete a 7 Incorrecto: vete a 3</p>
<p>¿Por qué es Fernando un modelo de vida sana?</p> <p>8</p> <p>Correcto: vete a 11 Incorrecto: vete a 2</p>	<p>¿Por qué Fernando siempre utiliza casco en las carreras?</p> <p>9</p> <p>Correcto: vete a 10 Incorrecto: vete a 5</p>	<p>¿Qué le gusta comer y beber a Fernando?</p> <p>10</p> <p>Correcto: vete a 13 Incorrecto: vete a 9</p>	<p>¿Puedes dibujar un circuito de carreras?</p> <p>11</p> <p>Correcto: vete a 12 Incorrecto: vete a 8</p>
<p>¡META!</p> 	<p>¿Puedes hablar de Fernando durante 30 segundos sin parar?</p> <p>14</p> <p>Correcto: vete a meta Incorrecto: vete a 10</p>	<p>¿En qué deporte te gustaría triunfar y por qué?</p> <p>13</p> <p>Correcto: vete a 14 Incorrecto: vete a 2</p>	<p>¿Puedes nombrar tres cualidades de Fernando?</p> <p>12</p> <p>Correcto: vete a 14 Incorrecto: vete a 1</p>

3

¡Más vale tarde que nunca!

María Amparo Mena Paysán

Escuela Oficial de Idiomas
Collado-Villalba, Madrid

Objetivos de la unidad:

- Valorar la educación vial.
- Identificar algunas señales de tráfico.
- Conocer la labor de los perros guía.
- Analizar comportamientos viales.

Nivel:

Grados 9-10. Español lengua extranjera.

Procedimiento:

1. ¿Qué pasa en la carretera?

a. A modo de introducción, el profesor dibuja en la pizarra la señal de tráfico de límite de velocidad de 90 y explica que son kilómetros por hora y no millas. Pregunta a los alumnos qué significa esa señal y las posibles consecuencias de no cumplir con esa norma vial.

b. Los alumnos contestan las preguntas individualmente y luego las comparten con la clase. **Respuestas modelo:**

1. Porque no se respetan los límites de velocidad ni las señales de tráfico y no se lleva puesto el cinturón de seguridad;
2. Concienciar más a los ciudadanos de los peligros de la carretera, impartir más educación vial en los colegios;
3. Informando a los ciudadanos desde niños de la importancia de cumplir con las normas de tráfico;
4. Respuesta libre. Más información del Observatorio Nacional de Seguridad Vial, http://www.dgt.es/dgt_informa/observatorio_seguridad_vial/evolucion_accidentes_mortales_carretera.htm#anual.

2. El club de educación vial

Los alumnos escriben debajo de cada señal la letra que corresponde a su descripción. Se les puede preguntar lo que significan las formas y colores de las señales y pedir que investiguen las diferencias entre las españolas y las de Estados Unidos, por ejemplo. **Respuestas:** F; C; B; D; A; E. Se puede ver señales de tráfico españolas en <http://personal.redestb.es/mosa/senales/senales.html>.

3. La historia semanal

El profesor facilita la comprensión del texto explicando las palabras y conceptos que los alumnos no sepan.

Respuestas: 1. Porque pensaba que no valía para nada; 2. Todo lo que sus monitores le enseñaban; 3. Le podría atropellar un coche, por ejemplo; 4. Les indican cuándo pueden cruzar la calle, les ayudan a subir al autobús y a ir de compras; 5. Porque a veces ayuda a que las consecuencias del accidente no sean tan graves.

4. El test mensual

Los alumnos eligen la opción correcta. **Respuestas:** 1. B; 2. C; 3. B; 4. C; 5. A; 6. C. Después, preparan su propio test y se lo entregan al profesor, quien se lo dará a otros alumnos.

5. El concurso sorpresa

Los alumnos buscan las infracciones, las marcan en rojo y escriben frases como la del modelo. **Respuestas:** 2. Niño cruzando la calle entre dos coches; 3. Semáforo en medio de un paso de peatones; 4. Coche aparcado encima de la acera; 5. Motorista que emite ruido y gases contaminantes; 6. Personas esperando para cruzar debajo del bordillo de la acera; 7. Niña sentada en el asiento delantero del coche; 8. Ciclista que no lleva casco; 9. Señal de peligro con banda amarilla en vez de roja; 10. Niña que cruza la calle contra la indicación del agente.

6. El boletín anual

Los alumnos escriben una historia para las tres ilustraciones y la comparten.

Materiales:

- Acceso a Internet (opcional).

Indicadores de progreso:

Los alumnos:

- Reconocen la importancia del cumplimiento de las normas de tráfico.
- Son capaces de identificar hábitos viales adecuados.

1. ¿Qué pasa en la carretera?

a. Trabajando en parejas, describid la foto y comentad por qué es siempre tan importante respetar todas las normas de circulación.



Imagen: Dirección General de Tráfico

b. Contesta las preguntas usando frases completas.

1. Aunque según las cifras del Observatorio Nacional de Seguridad Vial de la Dirección General de Tráfico española el número de accidentes mortales ha ido disminuyendo progresivamente a lo largo de los años (de 4.805 en 1991 a 2.876 en 2005), sigue habiendo demasiados muertos en las carreteras. ¿Por qué crees que mueren tantas personas en accidentes de tráfico todos los años?

2. ¿Qué se puede hacer para que el número de accidentes mortales continúe disminuyendo de año en año?

3. ¿Cómo puede ayudar la educación vial en el colegio a reducir el número de muertos en las carreteras?

4. ¿Qué normas de tráfico conoces?

2. El club de educación vial

Hace pocos días te has unido al club de educación vial de tu colegio y has aprendido lo que indican algunas de las señales de tráfico más comunes. Demuestra que las conoces escribiendo la letra de la descripción que corresponde a cada señal.



PELIGRO-ZONA INFANTIL **A**

PERMITIDO EL PASO **B**

PELIGRO-PASO PARA PEATONES **C**

PROHIBIDO EL PASO **D**

AUTOPISTA **E**

DETENCION OBLIGATORIA **F**

3. La historia semanal

Una de las actividades de los miembros del club de educación vial del colegio es leer historias relacionadas con el tema de la semana. Hoy toca leer sobre los perros guías y cómo ayudan a los peatones ciegos. Lee el texto con atención y contesta las preguntas.



Aida era una perra normal y corriente que vivía en un pueblecito de las afueras de Madrid. Tenía algunos complejos porque estaba gorda. A pesar de haberse sometido a diversas dietas de adelgazamiento, nunca había conseguido su propósito de perder peso. Además, Aida no parecía destacar en nada. Su madre le decía que no se preocupase, que tenía sus habilidades y que algún día las descubriría. Pero Aida tardaba en encontrarlas y seguía pensando que no servía para nada. Aida tenía una amiga que se llamaba Crema. Siempre que corrían, Crema, que era más ágil, llegaba antes. Cuando jugaban, Crema siempre ganaba, de modo que Aida se sentía cada vez más inútil y deprimida. Sus amigas a veces se reían de ella porque era torpe, lo que no contribuía a mejorar su autoestima y provocaba que se enfadase a menudo.

Tosca, la madre de Aida, estaba cada vez más preocupada por ella porque veía que no levantaba cabeza y no quería que Aida sufriese tanto. Un día vio un anuncio de la Organización Nacional de Ciegos de España (ONCE) en el que se pedían perros para entrenarlos como perros guías. Estos perros ayudan a las personas invidentes a ir por la calle. ¿Y si Aida se convirtiese en uno de ellos?, pensó la madre. Así que Tosca matriculó a Aida en esta escuela de entrenamiento de la ONCE.

Al principio Aida tenía miedo de ir porque creía que ella no iba a aprender a ser una perra guía, pero pronto aprendió todo lo que sus monitores le enseñaban. Los profesores estaban encantados con ella. Era la perra más inteligente, atenta y cuidadosa de toda la escuela. Enseguida se convirtió en una de las alumnas más aventajadas y sus monitores la alababan continuamente. Aida aprendió muy rápidamente a cruzar la calle, mirar a los dos lados y a respetar los semáforos y el significado de las señales de tráfico. Cuando terminó el curso, a Aida se le asignó acompañar a Luis, un joven que se había quedado ciego después de un grave accidente de coche. Luis no llevaba puesto el cinturón de seguridad y conducía a gran velocidad mientras hablaba por el móvil. Chocó contra un camión que venía de frente, su cara se estrelló contra el parabrisas del coche y los cristales le destrozaron los ojos. Ahora, Luis no podía salir a la calle sin acompañante, así que Aida y él siempre iban juntos a todas partes y pronto se hicieron grandes amigos. Luis hablaba mucho con Aida y le contaba todos sus problemas. La perra siempre le escuchaba pacientemente y parecía comprender todo lo que le contaba. Nunca dejaba que Luis cruzara la calle hasta que el semáforo estuviese en verde. También le ayudaba a subir al autobús y a ir de compras. Luis confiaba totalmente en Aida, así que ella se sentía muy orgullosa. Por fin comprendía por qué su madre le decía que algún día ella también descubriría para qué servía.

1. ¿Por qué era Aida una perra infeliz al principio de la historia?

2. ¿Qué aprendió Aida en el curso de entrenamiento para perros guías de la ONCE?

3. ¿Qué le podría pasar a Luis si saliese solo a la calle?

4. ¿Cómo ayudan los perros guías a las personas a las que acompañan?

5. Cuando Luis tuvo su accidente, no llevaba el cinturón de seguridad. ¿Por qué es importante ponerse este cinturón tanto en los asientos delanteros como en los traseros?

4. El test mensual

Todos los miembros del club hacen un test una vez al mes para repasar lo que han aprendido en sus reuniones semanales. Lee las preguntas y elige la opción correcta.



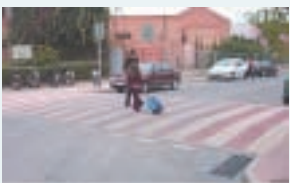
1. Si vamos andando por una carretera, debemos hacerlo por:

- A) la derecha.
- B) la izquierda.
- C) da igual, es indistinto.



2. Mantener el alumbrado de nuestra bicicleta en buenas condiciones es:

- A) divertido.
- B) recomendable.
- C) obligatorio.



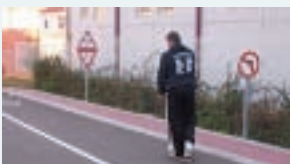
3. Cuando queramos cruzar una calle en la que hay un paso para peatones, lo haremos...:

- A) por donde la calzada es más estrecha.
- B) por el paso para peatones.
- C) por donde haya menos coches.



4. Cuando un ciclista va a realizar una maniobra...:

- A) mirará el espejo retrovisor.
- B) lo hará lentamente y con cuidado.
- C) observará hacia delante y hacia atrás, indicará la maniobra y la realizará con seguridad.



5. ¿Se puede circular con un monopatín por la calzada?

- A) No, como norma general.
- B) Sí, cuando circulan por ella pocos vehículos.
- C) Sí, si circulamos despacio.

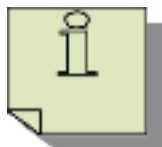


6. Si vamos conduciendo nuestras bicicletas y vemos alguna de estas señales...:

- A) podemos pasar con la A.
- B) podemos pasar con la B.
- C) no podemos pasar con ninguna de las dos.

Fuente: www.totana.com/educacion-vial

Ahora, en parejas, preparad otro test con 6 preguntas diferentes para que vuestros compañeros demuestren sus conocimientos sobre educación vial. Podéis encontrar información en



<http://www.dgt.es/educacionvial/recursos/ninos/principal.html>

http://www.micromadrid.es/temas_vial.aspx

http://www.race.es/porta1/docs/ficheros/200603100023_13_0.pdf

<http://www.totana.com/cgi-bin/educacion-vial.asp>

5. El concurso sorpresa

Los profesores responsables de vuestro club de educación vial os han preparado una sorpresa. Esta semana han organizado un concurso. En esta lámina de la Dirección General de Tráfico de España aparecen diez errores. Trabajando en parejas, buscadlos, señaladlos en la imagen y describid lo que pasa siguiendo el modelo. Los alumnos que antes completen la actividad, ganan el concurso.

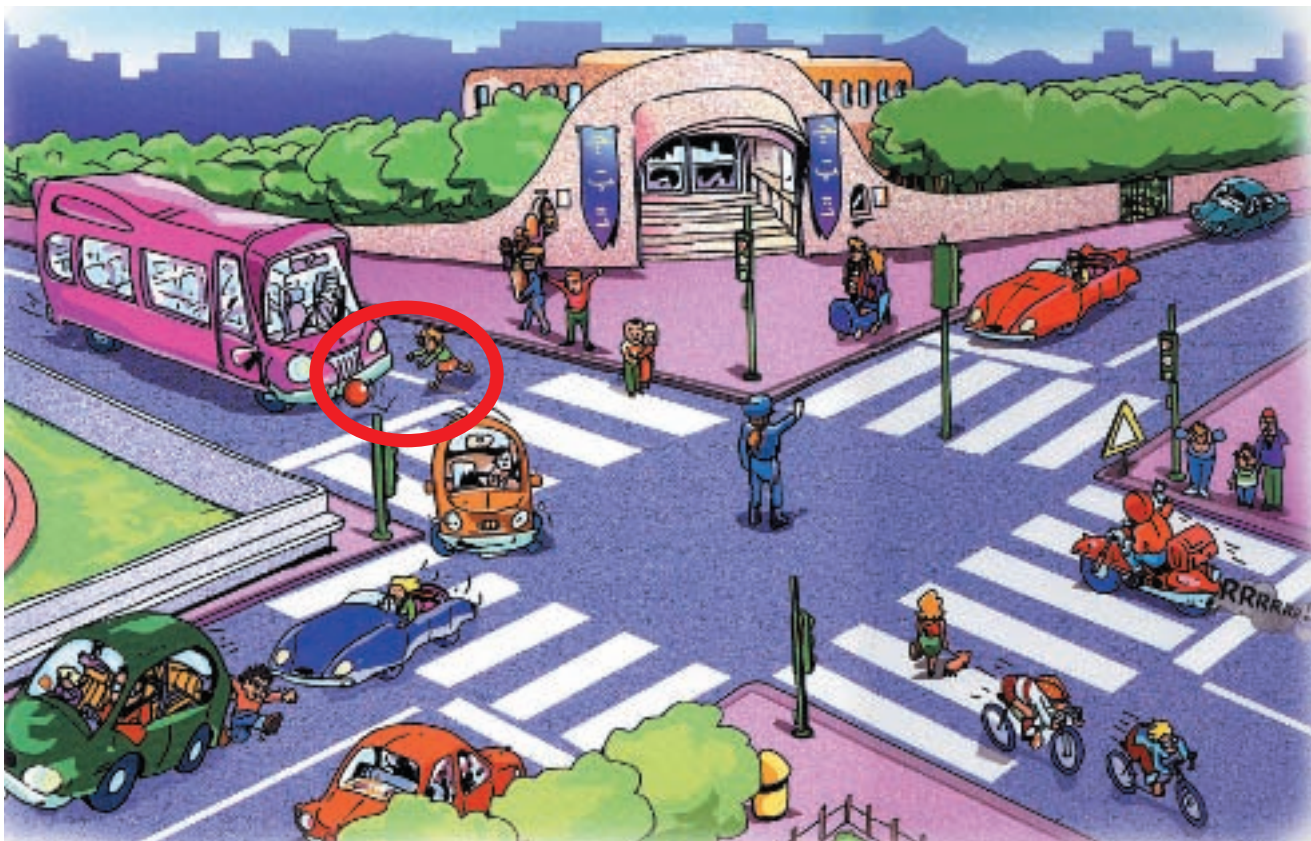


Imagen: <http://www.dgt.es/educacionvial/recursos/ninos/ciclo2.pdf>

- 1. La niña sale corriendo detrás de la pelota sin mirar a la calle y no ve al autobús que se aproxima.
- 2. _____
- 3. _____
- 4. _____
- 5. _____
- 6. _____
- 7. _____
- 8. _____
- 9. _____
- 10. _____

Al finalizar la actividad, comenta con tu compañero las consecuencias que cada una de estas situaciones puede provocar y cuáles serían los comportamientos correctos en cada caso.

6. El boletín anual

Todos los años, al terminar el curso escolar, el club publica un boletín de noticias con varias secciones en las que se hace un resumen de las actividades que se han realizado, de los planes para el próximo curso, etc. Una de las secciones contiene historias escritas por diferentes alumnos que transmiten mensajes sobre educación vial útiles para el resto de los miembros de la comunidad escolar. Básate en las tres ilustraciones para escribir tu historia.

Escribe aquí el título:







Escribe aquí tu nombre y apellidos:

Imágenes: Dirección General de Tráfico

4

Viviendo entre culturas

Jorge A. Berné Espinosa

William Howard Taft High School
Chicago, Illinois

Objetivos de la unidad:

- Obtener información sobre Chicago y Barcelona.
- Reflexionar sobre la situación de los inmigrantes.
- Analizar cuestiones de identidad en la población inmigrante.

Nivel:

Grados 9 - 11. Español para hispanohablantes.

Procedimiento:

1. Un proyecto común

a. El profesor muestra un mapa donde aparezcan Europa y Estados Unidos, pide a los alumnos que localicen dónde se encuentran Barcelona y Chicago y les pregunta si saben algo sobre estas ciudades. Si no pueden aportar ninguna información, el profesor les da una breve descripción de su ubicación y sus rasgos más significativos. Tras la lectura de la introducción, los alumnos, en parejas, describen las fotos y completan la actividad. **Respuestas:** 1. Barcelona; 2. Chicago; 3. Chicago; 4. Barcelona; 5. Chicago; 6. Barcelona; 7. Chicago; 8. Chicago.

b. Los alumnos completan el ejercicio individualmente primero y después, en parejas, explican el porqué de su decisión. **Respuestas:** 1. B; 2. B; 3. C; 4. B; 5. C; 6. C; 7. B; 8. C.

2. Llegada de un inmigrante

a. El profesor puede aportar más información sobre la situación de los inmigrantes marroquíes en España, <http://www.marruecosdigital.net/xoops/modules/wfsection/article.php?articleid=1106>.

Respuestas modelo: 1. Adjetivos: confundido, inseguro, perdido; sustantivos: curiosidad, angustia, impresión; 2. No sabe cómo llamar al portero automático. Tal vez en su país nunca ha visto ninguno; 3. Nadie le ayudaba, la gente ni se daba cuenta de que estaba allí; 4. No es Saíd, es un narrador omnisciente que lo sabe todo.

b. Los alumnos escriben su párrafo y lo leen a la clase.

3. Cuestiones de identidad

a. Finalizada la actividad, la clase pone en común sus ideas. **Respuestas modelo:** 1. Respuesta libre; 2. Sí, para muchas personas el nombre es una señal de identidad importante y se ofenden si les llaman por un nombre equivocado; 3. Su cultura, idioma, modo de vida, etc.

b. Los alumnos contestan las preguntas individualmente.

Respuestas modelo: 1. Su nombre es una señal de identidad muy importante para él, define su carácter hispano y al pronunciarlo en inglés pierde todas las connotaciones que tiene en español e incluso adopta otras como en el caso de Jorge, que dicho con acento inglés, a él le suena como un estornudo; 2. Puede que sí o puede que no, todo depende de hasta qué punto Jorge está dispuesto a mantener su identidad hispana; 3. Si mantener el idioma español como su primera lengua, si continuar con las tradiciones y estilo de vida hispano o adoptar las nuevas, etc.

4. El proyecto final

a. Los alumnos completan el cuestionario escribiendo preguntas siguiendo los ejemplos. **Respuestas modelo:** ¿Te costó mucho trabajo aprender el idioma? ¿Cuáles fueron tus primeros trabajos? ¿Qué es lo que más te sorprendió de tu nuevo entorno?

b. Los alumnos contestan las preguntas primero ellos mismos; después hacen cuatro entrevistas y presentan los resultados a la clase.

c. Se establece un debate con toda la clase.

Materiales:

- Diccionarios de español.
- Mapamundi.
- Acceso a Internet (opcional).

Indicadores de progreso:

Los alumnos:

- Son capaces de identificar Chicago y Barcelona.
- Comprenden las dificultades iniciales de la población inmigrante.
- Reconocen algunos problemas de identidad de los inmigrantes.

1. Un proyecto común

a. Pablo es un muchacho de Barcelona que estudia 4º de la Enseñanza Secundaria Obligatoria (ESO) en el Instituto de Enseñanza Secundaria (IES) *Fórum* de esta misma ciudad. Este centro tiene un programa de intercambio con *Taft HS* de Chicago cuyo objetivo es que alumnos de diferentes culturas lleven a cabo un proyecto en el que comparen las características, vidas y circunstancias de las poblaciones inmigrantes de estas dos ciudades para así comprender mejor cómo se sienten los alumnos extranjeros que constantemente se incorporan a sus institutos. El de Pablo, por ejemplo, suele acoger a muchos de los inmigrantes latinoamericanos y marroquíes que llegan a la ciudad cada año. ¿Habéis visitado alguna de estas ciudades? En parejas, observad las fotografías, describidlas e indicad en dónde pensáis que se hicieron, en Barcelona, la ciudad de Pablo, o en Chicago.



1. _____



2. _____



3. _____



4. _____



5. _____



6. _____



7. _____



8. _____

Fotos de Barcelona: <http://www.cnb.uam.es/~montoliu/barcelona/>

b. Las oraciones en el cuadro a continuación describen una de estas dos ciudades. Escribe la B de Barcelona o la C de Chicago junto a cada enunciado. Comenta con un compañero el porqué de cada respuesta.

- | | |
|---|-------|
| 1. La ciudad se encuentra a orillas del mar Mediterráneo. | _____ |
| 2. Las dos lenguas co-oficiales en la ciudad son español y catalán. | _____ |
| 3. En 1871 sufrió un devastador incendio que obligó a su casi total reconstrucción. | _____ |
| 4. Esta ciudad cuenta con importantes ejemplos de arquitectura modernista, en especial, la obra de Gaudí, un casco antiguo llamado Barrio Gótico y un puerto marítimo. | _____ |
| 5. En ella se hablan más de cien idiomas, aunque los predominantes son inglés y español. | _____ |
| 6. Algunos de sus lugares más emblemáticos son su centro, el litoral del lago Michigan o sus Torres Marinas junto al río. | _____ |
| 7. En 1992, cuando el alcalde se llamaba Pasqual Maragall, fue sede de los Juegos Olímpicos, que por primera vez en la historia tenían lugar en el país donde se encuentra la ciudad. | _____ |
| 8. Dos Richard Daley, nombre que comparten padre e hijo, han sido alcaldes de esta ciudad, uno de ellos todavía lo es en 2007. | _____ |

2. Llegada de un inmigrante

a. Pablo es uno de los muchachos del instituto *Fórum* que va a ir a Chicago este curso escolar en el programa de intercambio. Para preparar a los alumnos y facilitar su adaptación a la vida en un país diferente, sus profesores les han dado una serie de libros a fin de que se familiaricen con diversas experiencias de personas que se han ido a vivir a otro país. Uno de los libros que más le ha gustado a Pablo es el titulado *La aventura de Saíd*, de Joseph Lorman, escritor español nacido en Barcelona, que narra las situaciones que vive un joven marroquí que llega a España. Lee estos dos párrafos del libro y contesta las preguntas en tu cuaderno usando frases completas.

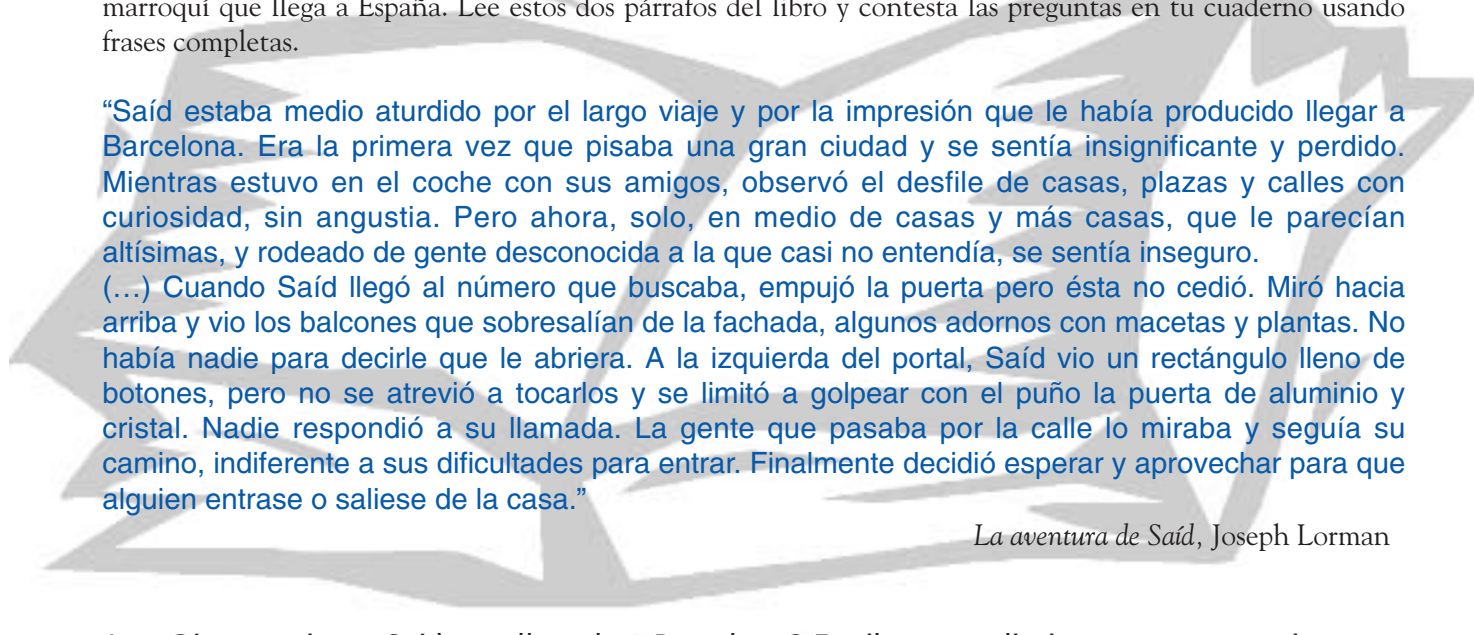
“Saíd estaba medio aturdido por el largo viaje y por la impresión que le había producido llegar a Barcelona. Era la primera vez que pisaba una gran ciudad y se sentía insignificante y perdido. Mientras estuvo en el coche con sus amigos, observó el desfile de casas, plazas y calles con curiosidad, sin angustia. Pero ahora, solo, en medio de casas y más casas, que le parecían altísimas, y rodeado de gente desconocida a la que casi no entendía, se sentía inseguro.

(...) Cuando Saíd llegó al número que buscaba, empujó la puerta pero ésta no cedió. Miró hacia arriba y vio los balcones que sobresalían de la fachada, algunos adornos con macetas y plantas. No había nadie para decirle que le abriera. A la izquierda del portal, Saíd vio un rectángulo lleno de botones, pero no se atrevió a tocarlos y se limitó a golpear con el puño la puerta de aluminio y cristal. Nadie respondió a su llamada. La gente que pasaba por la calle lo miraba y seguía su camino, indiferente a sus dificultades para entrar. Finalmente decidió esperar y aprovechar para que alguien entrase o saliese de la casa.”

La aventura de Saíd, Joseph Lorman

1. ¿Cómo se siente Saíd a su llegada a Barcelona? Escribe tres adjetivos y tres sustantivos que expliquen cómo se siente.
2. ¿Qué problema tiene Saíd al llegar a la casa donde le esperan? ¿Por qué se encuentra con ese problema?
3. ¿Cuál fue la reacción de la gente que pasaba por la calle? ¿Qué crees que le pasó después?
4. ¿Cuál es la voz narradora de este fragmento? ¿Es el propio Saíd quien habla? Si no es él, ¿quién lo hace?

b. Cuando Pablo llega a Chicago, decide escribir un texto similar al de la actividad anterior explicando algunas de sus experiencias en el proceso de adaptación a la vida en Estados Unidos. Imagínate que eres Pablo y escribe el texto. Puedes escribir sobre: *el aprendizaje de un nuevo idioma, cómo usar una moneda distinta, acostumbrarse a utilizar autobuses y metros, la llegada al colegio, los compañeros de clase, los profesores, la comida, etc.* No olvides usar los verbos en los tiempos pretérito e imperfecto.



3. Cuestiones de identidad

a. En Chicago, Pablo se hace amigo de Jorge, un muchacho chicano, es decir, de familia mejicana pero nacido y criado en EE.UU. Al igual que muchos de los hijos de inmigrantes hispanohablantes en Estados Unidos, se encuentra viviendo entre dos mundos, el hispano y el norteamericano, lo que le causa algunos problemas de identidad. Jorge le cuenta a Pablo cómo se siente cuando le llaman por su nombre personas que no hablan español. Antes de leer el texto, contesta las preguntas.

1. ¿Es importante para ti que las personas pronuncien bien tu nombre? ¿Por qué?

2. ¿Crees que existe relación entre el nombre de una persona y su identidad?

3. ¿Qué otros aspectos de una persona ayudan a definir su identidad?

Me llamo Jorge.
Sé que mi nombre
es Jorge.
Pero todos me llaman
-Chorg.

Chorg.
¡Qué feo sonido!
¡Cómo un estornudo!
¡CHORG!

Y lo peor de todo es que
hoy en la mañana
una niña me llamó
-Chorg.
y volteé la cabeza.

No quiero convertirme
en un estornudo.



"Me llamo Jorge" de My name is Jorge: On Both Sides of the River de Jane Medina (Wordsong, an imprint of Boyds Mills Press, 1999). Reproducido con el permiso de Boyds Mills Press, Inc. Texto copyright © de Jane Medina.

b. Contesta las siguientes preguntas usando oraciones completas.





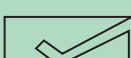



1. ¿Por qué no le gusta a Jorge cómo pronuncian su nombre en el colegio?

2. ¿Sería todo más fácil para él si utilizase un nombre en inglés en vez del español?

3. ¿Qué otras cuestiones de identidad crees que se le pueden plantear a Jorge?

4. El proyecto final

a. Con vistas a realizar el proyecto que necesita entregar en el instituto a la vuelta de su estancia en Chicago, Pablo ha decidido hacer una serie de entrevistas a inmigrantes para comprender mejor sus experiencias. Ayúdalo a preparar el siguiente formulario. Para poder elaborar las preguntas, piensa en los relatos de Saíd, Jorge y tu propia experiencia y/o en la de tus padres: cómo se sentían en diferentes momentos, qué situaciones vivían, qué les sorprendería, a quién no entendían, qué les costó más esfuerzo, etc.

	1. ¿Por qué razón emigraron tus padres y/o tú?	_____
	2. ¿Quién te ayudó más cuando llegaste?	_____
	3. ¿ _____ ?	_____
	4. ¿ _____ ?	_____
	5. ¿ _____ ?	_____
	6. ¿ _____ ?	_____
	7. ¿ _____ ?	_____
	8. ¿ _____ ?	_____

b. Ahora vas a ayudar a Pablo a hacer las entrevistas. Comienza contestando tú mismo el cuestionario; luego, entrevista a otros 4 inmigrantes que conozcas y haz un resumen de los resultados para presentarlos al resto de la clase.

c. Vais a concluir la unidad realizando un debate de grupo partiendo de las siguientes preguntas y razonando vuestros argumentos.

1. Cuando una persona emigra a un país, ¿qué dificulta más su adaptación inicial?
2. ¿Qué se podría hacer en los colegios, institutos, comunidades, etc. para facilitar el proceso de adaptación al nuevo país?
3. Imaginad que sois alcaldes de Barcelona o de Chicago. Presentad cinco medidas para facilitar la llegada y el asentamiento de los inmigrantes a estas ciudades. Utilizad correctamente los verbos en el presente de subjuntivo. Podéis comenzar por "Proponemos que ...".

Con todas las miradas, con todas las palabras



Alicia Pascual Migueláñez
Antonio Ramos Álvarez
Instituto Cervantes
Estambul, Turquía

Objetivos de la unidad:

- Desarrollar comportamientos y actitudes que ayuden a la comunicación intercultural.
- Demostrar una actitud de apertura e interés hacia otras personas, sociedades y culturas extranjeras.
- Romper estereotipos e imágenes preconcebidas.
- Conocer experiencias culturales de los compañeros de clase.

Nivel:

Grados 11-12. Español lengua extranjera.

Procedimiento:

1. La mirada, ¿es el espejo del alma?

- Los alumnos interpretan las fotografías y completan el cuadro escribiendo palabras, no frases completas, que indiquen sus hipótesis.
- Los alumnos comparten sus ideas. Las respuestas pueden ser múltiples siempre y cuando se justifiquen. **Respuestas modelo:** *La mujer 1 está mirando hacia la derecha/izquierda/arriba/abajo/de frente porque se siente triste/alegre/sola/feliz/melancólica, etc. Yo creo que es de un país europeo/África/Asia y sus sueños serán encontrar un buen trabajo/un hogar/una pareja estable, etc.*

2. La primera impresión, ¿es la que cuenta?

Los alumnos deben ordenar las palabras para formar el título del libro en el que están inspiradas las actividades 1, 2, 3 y 4. El profesor aceptará todas las posibles combinaciones que tengan sentido, aunque no sean el título real. **Respuesta:** *Mujeres del mundo: inmigración femenina en España hoy.* Vila, J. M. y Vila, C. (2006), Madrid, Imagine Ed. <http://www.mujeresdelmundo.bravehost.com>. A continuación, el profesor coloca a los alumnos en parejas y entrega a cada uno tres tarjetas con testimonios y otras tres con datos personales. Por turnos, un alumno lee el testimonio mientras el otro escucha y viceversa. Después

se hacen preguntas para intentar deducir entre los dos los datos personales de la mujer que ha escrito el testimonio. Cuando tengan una hipótesis, buscan la tarjeta con datos personales que encaje mejor con su idea. Se puede aprovechar la actividad para establecer un debate en clase sobre las diferencias entre culturas. **Respuestas:** 1. *María Wistrald*; 2. *Marta Orozco*; 3. *Jin Zhu He*; 4. *Jimena García*; 5. *Laure-Elaine Abo Mangama*; 6. *Carolina*.

3. Una imagen, ¿vale más que mil palabras?

Se pretende comprobar si el alumno juzga a las mujeres por lo que ellas nos han contado en los testimonios y no a simple vista por su aspecto físico estereotipado (sueca-ojos azules, china-ojos rasgados). Por tanto, no hay respuestas correctas; se trata de interpretar sus estados de ánimo, miedos y alegrías tras leer los testimonios y relacionarlos con las hipótesis del cuadro de la actividad 1. **Respuestas modelo:** 1. *María Wistrald*; 2. *Jin Zhu He*; 3. *Marta Orozco*; 4. *Jimena García*; 5. *Carolina*; 6. *Laure-Elaine Abo Mangama*.

4. Una sola anécdota vale más que mil imágenes

Los alumnos comparten sus propias experiencias. Para ello, escriben una anécdota personal a la que sus compañeros pondrán un título original o elegido de entre los sugeridos.

5. ¡A escribir nuestro libro!

Los alumnos trabajan de manera autónoma y cooperativa.

Materiales:

- Un ejemplar de *Mujeres del mundo: inmigración femenina en España hoy* (opcional).

Indicadores de progreso:

Los alumnos:

- Reconocen y aprecian diferencias culturales sin caer en estereotipos.
- No juzgan a las personas sólo por las apariencias.

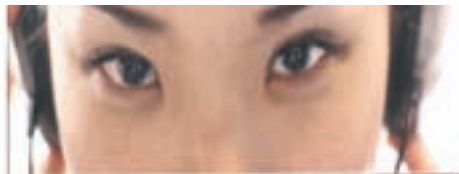
Fotos y textos de *Mujeres del mundo: inmigración femenina en España hoy*. Vila, J. M. y Vila, C. Imagine Ediciones, Madrid (2006).

1. La mirada, ¿es el espejo del alma?

a. A menudo juzgamos a las personas sólo por su aspecto físico, el color de su piel, su forma de vestir o su mirada, sin molestarnos en ir más allá de las apariencias. Vamos a intentar descubrir algo sobre seis mujeres de distintas nacionalidades analizando solamente sus miradas. Fíjate en las siguientes fotos y completa el cuadro con tus ideas.



MUJER 1: _____



MUJER 2: _____



MUJER 3: _____



MUJER 4: _____



MUJER 5: _____



MUJER 6: _____

	¿Hacia dónde está mirando?	¿Qué estado de ánimo refleja su mirada (alegría, tristeza, ...)?	¿De dónde piensas que es?	¿Cuáles crees que son sus sueños?
MUJER 1				
MUJER 2				
MUJER 3				
MUJER 4				
MUJER 5				
MUJER 6				

b. En grupos de cuatro, compartid vuestras respuestas siguiendo este esquema.

La mujer _____ está mirando hacia _____ porque se siente _____.

Creo que es de _____ y sus sueños serán _____.

2. La primera impresión, ¿es la que cuenta?

Las mujeres de las fotos de la actividad anterior no son sólo seis números, sino que tienen nombres y apellidos propios y muchas historias que contarnos. Todas ellas aparecen recogidas en un libro cuyo título podrás descubrir si antes lo ordenas: *España, femenina, hoy, del, mujeres, mundo, inmigración, en.*

_____ :

Este libro recoge los testimonios de 75 mujeres que viven actualmente en España, un país al que se van adaptando poco a poco pero que también debería acomodarse un poco a ellas. ¡Conozcámoslas más de cerca!

Vuestro profesor os va a entregar seis tarjetas a cada uno. En tres de ellas aparece un testimonio de las mujeres y en las otras tres sus datos personales. En parejas, debéis averiguar a qué mujer corresponde cada testimonio. Para ello, leedlos por turnos e intentad deducir de dónde procede la mujer, cuántos años lleva en España, en qué trabaja, etc., haciéndoos preguntas como las del ejemplo. Después, emparejad el testimonio con los datos personales eligiendo la tarjeta que mejor encaje con vuestras hipótesis. Razonad siempre vuestras decisiones.

Ejemplo: *¿Cuántos años crees que tiene? ¿Por qué?, ¿En qué país comen a la misma hora que en España?, ¿Cuál piensas que es su profesión?, ¿Qué idiomas hablará?, etc.*

<p>“España tiene mucha luz, mucha alegría, un clima extraordinario, flamenco, discotecas y un olor encantador a comida. El jaleo de España es especial, porque está alimentado con una dosis de alegría. La gente se acerca a hablar conmigo, me enseña fotos de su familia y me explica los parentescos. ¿Por qué me vine a España? Por los churros, por aprender español... Por muchas razones (risas).”</p>	<p>“Si tuviera que asociar mi país a una imagen elegiría los cuadros de Frida Khalo llenos de color. España es un poco más fría, por esta razón elegiría <i>La Maja Desnuda</i> como una imagen representativa del país. ¿El sonido más característico de este país? Me apasiona el metro, el ruido subterráneo.”</p>	<p>“Me sorprendió mucho la costumbre de besarse cuando te presentan a alguien. La primera vez incluso me asusté, pero me acostumbré rápidamente.”</p>
<p>“Al llegar a España esperaba encontrar menos diferencias de las que realmente noté viviendo aquí. Para conocer un país y su cultura es cuestión de vivir varios meses en él, pero para entender y adaptarse a algo más concreto como puede ser el sistema del barrio (el “botellón”, por ejemplo), hay que vivirlo de cerca.”</p>	<p>“Aquí la familia se acaba en el padre, la madre y los hijos. Como mucho en los abuelos. En mi continente, por el contrario, cuando hablamos de familia pensamos también en primos, tíos, sobrinos, cuñados, suegros, nietos, abuelos... Todos son familia.”</p>	<p>“La comida de mi país me fascina hasta el punto de no haber cambiado mis costumbres ni mis sabores después de tantos años viviendo en España. En mi país uno come tortillas casi todos los días”. También frijoles, arroz, caldos o sopas. Las horas de comer son iguales y por eso no me ha costado acostumbrarme.”</p>

<p>María Wistrald Suecia 48 años En España desde hace 24 años</p>	<p>Marta Orozco México 27 años Productora de cine</p>	<p>Jin Zhu He China 30 años En España desde hace 5 años</p>
<p>Jimena García Honduras 26 años En España desde hace 3 años</p>	<p>Laure-Elaine Abo Mangama República Centroafricana Exiliada política Habla francés, español e inglés</p>	<p>Carolina Guatemala 26 años Licenciada en Económicas</p>

3. Una imagen, ¿vale más que mil palabras?

Ahora que ya conoces un poco mejor a nuestras seis amigas, vas a ponerles rostro a cada una de ellas. Escribe debajo de las 6 fotografías de la actividad 1 el nombre que crees que tienen las mujeres, basándote en los testimonios que acabáis de leer, no en el aspecto físico o estereotipos. Después, en parejas, justificad vuestra decisión según lo seguro que estéis de vuestras suposiciones.

Yo creo que la mujer 1 es María porque...

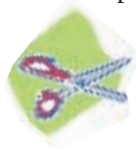
Pues, la mujer 1 será María porque...

4. Una sola anécdota vale más que mil imágenes

Quizás tú también hayas visitado un país extranjero, vivido en él o simplemente hayas viajado a algún lugar por primera vez y seguro que hubo muchas cosas que te sorprendieron, ¿te acuerdas? Escribe a continuación una de esas experiencias pero no la firmes con tu nombre, tiene que ser anónima. Al terminar, entrégasela a tu profesor; él te la va a cambiar por otra escrita por uno de tus compañeros. Léela en voz baja y ponle el título que según tú mejor la defina. Explica en el cuadro 1 las razones por las que has elegido ese título. Aquí te sugerimos algunos, ¿qué te parecen?

- Donde fueres haz lo que vieres* **Y volver, volver, volver** **No hay mal que por bien no venga**
- Mantener tradiciones** *Si lo sé, no vengo* **Iguals pero diferentes** *¡No me lo puedo creer!*
- Sorpresas te da la vida* **Tan lejos y tan cerca** **¡Qué raros son estos!**

Ahora, lee la anécdota en voz alta. Tus compañeros tendrán una triple misión: adivinar el título que tú le has puesto, sugerir nuevos títulos razonando sus respuestas y adivinar el nombre del alumno que ha descrito la experiencia. Anota en los cuadros 2 y 3 las ideas que vayan surgiendo.



Escribe aquí tu anécdota sorprendente:

Anónimo

1

¿Por qué has elegido este título?

2

Título/s sugerido/s por tus compañeros:

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

3

¿Por qué han elegido esos títulos?

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

Escribe aquí un título para la anécdota de tu compañero:

5. ¡A escribir nuestro libro!

Con todas las anécdotas anteriores la clase va a editar su propio libro paso a paso.

1º- En primer lugar, formad grupos pequeños para la **corrección** de vuestro libro. El profesor va a repartir las anécdotas para que reviséis su ortografía, puntuación, estilo, etc., y también os va a ayudar durante el proceso de edición.

2º- Cada grupo elige el título definitivo de las anécdotas con las que está trabajando. Para ello, debéis poneros de acuerdo entre todos y votar un **único título para cada anécdota**.

3º- A continuación, debéis agrupar todas las anécdotas según su temática, de tal manera que podáis reunir las en **capítulos** más amplios como en el ejemplo siguiente:

Capítulo 1: La gente (Anécdota 1: *Mantener tradiciones*, Anécdota 2: ...)

Capítulo 2: _____ (Anécdota 3: ...)

Capítulo 3: _____ (...)

Capítulo 4: _____

Capítulo 5: _____

Capítulo 6: _____



4º- Después, tenéis que poneros de acuerdo con los demás grupos para ponerle **un título final al libro**. Cada grupo deberá decidir uno y escribirlo en un papel. El profesor los va a recoger y escribir en la pizarra. A continuación, los grupos defenderán el título que han elegido ante el resto de la clase.

EL TÍTULO DE NUESTRO GRUPO ES:

El título definitivo es el que la mayoría de la clase decida.

EL TÍTULO ELEGIDO POR LA CLASE ES:

5º- Por último, los grupos escriben sus anécdotas en páginas separadas usando un procesador de textos. Después se juntan todas las páginas y la clase entera diseña y prepara una portada para el libro. ¡A ver si es tan original como las anécdotas que habéis compartido entre todos!





La Fundación Vicente Ferrer

Isabel Fernández Tomás

United Nations International School
Nueva York

Objetivos de la unidad:

- Conocer la Fundación Vicente Ferrer y su labor humanitaria.
- Familiarizarse con los objetivos de varias ONGs.
- Obtener información sobre programas de cooperación para el desarrollo y la ayuda humanitaria.
- Identificar las ideas principales de un texto.

Nivel:

Grados 11-12. Español lengua extranjera y español para hispanohablantes.

Procedimiento:

1. La Fundación Vicente Ferrer

- a. Los alumnos leen el texto antes de completarlo. Para comprobar si han entendido la lectura, el profesor les pide que indiquen las diferentes áreas de acción de la Fundación. **Respuestas:** 1. no; 2. pobres; 3. fundó; 4. organización; 5. existen; 6. problemas; 7. colaboración; 8. de; 9. esperanza.
- b. Se realiza primero una lluvia de ideas sobre las áreas de intervención social de las ONGs. A continuación, los alumnos, en parejas, completan el cuadro. **Respuestas modelo:** 2. Amnistía Internacional; 3. Greenpeace; 4. Intermon-Oxfam; 5. Comité Español de Ayuda al Refugiado.

2. Su fundador, Vicente Ferrer

- a. Los alumnos leen el texto y completan la actividad. **Respuestas:** 1. comenzó; 2. millar; 3. generó; 4. secundados; 5. regreso; 6. contribuye; 7. asegurar.
- b. Los alumnos comparten lo que han aprendido sobre Vicente Ferrer.
- c. Cuando los alumnos tengan su artículo, pueden buscar fotos del personaje para presentarlo a la clase.

3. Un programa de cooperación para el desarrollo

Los alumnos trabajan primero individualmente para completar el diagrama y luego forman grupos para escribir la noticia. **Respuestas:** 1. La Fundación Vicente Ferrer; 2. Introducción de abonos ecológicos, tratamientos naturales contra las plagas y aguas residuales; 3. En Anantapur; 4. En 2006; 5. Luchan contra la sequía y la desertización.

4. Un programa de ayuda humanitaria

- a. Los alumnos leen el texto y completan el organizador gráfico. **Respuestas:** Emergencia: atención sanitaria, alimentos, mantas, vestidos, esterillas y utensilios de cocina; Reconstrucción: 558 embarcaciones mecanizadas, 5 barcos pesqueros, 410 viviendas, una escuela y un centro asistencial en cada pueblo.
- b. Los alumnos, en parejas, buscan la información y completan las fichas. Después se crea el mural y los alumnos pegan sus fichas encima del país afectado si hay espacio suficiente en el mapa; si no, dibujan flechas señalando la ubicación del país.

5. La acción solidaria de la Fundación

El profesor organiza la clase en grupos y entrega una tarjeta a cada uno. **Respuesta modelo:** En el área de educación, la Fundación Vicente Ferrer construyó 1.600 escuelas en 2005. Además, contrató a 2.067 profesores lo que significó que un total de 94.891 alumnos de primaria y 48.974 alumnos de secundaria fueran escolarizados. Se consiguió un porcentaje de escolarización del 98% en la escuela primaria tanto para niños como para niñas, sin diferencia de género.

Materiales:

- Recursos para elaborar un mural.
- Acceso a Internet (opcional).

Indicadores de progreso:

Los alumnos:

- Valoran la labor de la Fundación Vicente Ferrer.
- Conocen la función de varias ONGs.
- Reconocen programas de ayuda al desarrollo.
- Son capaces de completar organizadores gráficos.

1. La Fundación Vicente Ferrer

a. Lee el siguiente texto y rellena los huecos con las palabras del recuadro. Compara tus respuestas con las de tus compañeros.

La Fundación Vicente Ferrer es una ONGD (organización

1. _____ gubernamental de desarrollo) comprometida con el proceso de transformación de una de las zonas más 2. _____ y necesitadas de la India, Anantapur, donde se encuentran algunas de las comunidades más pobres y excluidas del planeta, los *dálits*, y varios grupos tribales. Vicente Ferrer 3. _____ en 1969 un programa para el desarrollo rural, *Rural Development Trust* (RDT), con el objetivo de buscar soluciones a los muchos problemas de la comunidad rural de Anantapur. Años más tarde, en 1982, creó una segunda 4. _____ con el nombre de *Women Development Trust* (WDT), programa para ayudar al desarrollo de las mujeres. En Anantapur (en lengua local, "Ciudad del Infinito") no 5. _____ graves conflictos

puntuales sino una carencia extrema y continuada. La sequía y la consecuente pobreza endémica son los 6. _____ crónicos de este lugar. Las intervenciones esporádicas son insuficientes para combatir las dificultades que afectan a la población rural. La metodología de trabajo de la Fundación se basa en la participación de la comunidad. Así, los beneficiarios de la ayuda son los ejecutores del proyecto, sus protagonistas. Con la 7. _____ de miles de personas en la India y en España, esta ONGD está ayudando a que la población más desfavorecida y pobre 8. _____ Anantapur pueda salir de la marginación social en la que vive y pueda alcanzar un mundo de 9. _____, libertad e igualdad. Iniciar un cambio que aporte soluciones a largo plazo y contribuya a erradicar la pobreza, requiere trabajo en los siguientes ámbitos: vivienda, sanidad, educación, ecología, ayuda a los discapacitados y a las mujeres, estabilidad social y comercio solidario.



Foto: Fundación Vicente Ferrer

Fuente: Fundación Vicente Ferrer

no ✪ colaboración ✪ existen ✪ problemas ✪ fundó ✪ esperanza ✪ de ✪ organización ✪ pobres

b. Hoy en día, hay muchas ONGs (organizaciones no gubernamentales) como la Fundación Vicente Ferrer dedicadas a la acción humanitaria y a la protección de los derechos humanos. ¿Conoces alguna? La labor que realizan es tan importante que, en 1945, la Organización de Naciones Unidas (ONU) reconoció la actividad de la *Cruz Roja Internacional* y de otras ONGs de prestigio. El objetivo principal de estos organismos es impulsar la intervención social en diversas áreas. Para que os familiaricéis con el gran trabajo que realizan, buscad información para completar el organizador gráfico siguiendo el ejemplo. Podéis consultar <http://www.guiaongs.org/>.

Áreas de acción

ONGs

1. Ayuda humanitaria
2. Derechos humanos
3. Protección del medio ambiente
4. Cooperación para el desarrollo
5. Asilo y refugio

Cruz Roja, Médicos sin Fronteras

2. Su fundador, Vicente Ferrer

a. Lee la biografía de Vicente Ferrer.

1

Nacido en Barcelona, España, el 9 de abril de 1920, Vicente Ferrer fue llamado a las filas republicanas, a la Quinta del Biberón, con sólo 16 años. Al terminar la guerra comenzó sus estudios de Derecho, pero los abandonó para ingresar en la Compañía de Jesús.

2

El 13 de febrero de 1952, Vicente Ferrer llegó a Mumbai (India) como misionero jesuita. Desde que comenzó a trabajar en su primera misión en Manmad, ayudó a organizar pequeñas cooperativas para excavar pozos, construir canalizaciones de agua corriente, crear bancos de semillas, hacer pequeñas parcelas de regadío, etc., además de trabajar en la construcción de servicios comunitarios, levantando dos escuelas, un hospital y dos residencias para un millar de alumnos.

3

La simpatía que despertaba la labor de Vicente Ferrer entre los campesinos generó suspicacias en los sectores dirigentes, que veían en él una amenaza a sus intereses, por lo que el 27 de abril de 1968 recibió una orden de expulsión y se vio forzado a abandonar el país. Miles de campesinos, secundados por un grupo de intelectuales, políticos y líderes religiosos, protestaron contra su salida. Entonces, la primera ministra, Indira Gandhi, ordenó que le concedieran un visado para que pudiera volver.

4

A su regreso a la India, en 1969, se instaló en Anantapur. En marzo de 1970 dejó la Compañía de Jesús. Ese mismo año contrajo matrimonio con Anne Perry, una periodista inglesa que había permanecido a su lado desde sus comienzos en Manmad. En este contexto nació *Rural Development Trust* (RDT), el proyecto que contribuye al desarrollo de Anantapur. En 1996 Vicente creó en España su Fundación para asegurar la continuidad económica de sus programas.



Foto: Quím Botey

Fuente: Fundación Vicente Ferrer

En parejas, buscad en el texto una palabra o grupo de palabras que signifiquen lo mismo que la palabra en la columna de la izquierda.

Ejemplo: alistado (párrafo 1): llamado a las filas.

- 1. empezó (párrafo 1): .
- 2. mil (párrafo 2): .
- 3. originó (párrafo 3): .
- 4. apoyados (párrafo 3): .
- 5. vuelta (párrafo 4): .
- 6. ayuda (párrafo 4): .
- 7. garantizar (párrafo 4): .

b. Si pudieses hablar con Vicente Ferrer, ¿qué te gustaría preguntarle? Imagina que eres un periodista que le va a entrevistar. Escribe en tu cuaderno 5 preguntas que te gustaría hacerle. Después busca información sobre Vicente Ferrer en Internet para encontrar la respuesta a tus preguntas.

c. Vicente Ferrer recibió el Premio Príncipe de Asturias de la Concordia en 1998. ¿Conocéis este premio? Trabajando en grupos de cuatro, seleccionad a otro personaje premiado con este galardón y escribid un artículo sobre él/ella. Podéis consultar www.fundacionprincipedeasturias.org.

3. Un programa de cooperación para el desarrollo

Lee la noticia y completa el diagrama con los datos que se piden. Después, para continuar con vuestra labor de periodistas, en grupos de cuatro, escribid una noticia sobre una acción solidaria local, nacional o internacional y compartidla con la clase.



La Fundación ha plantado más de tres millones de árboles y frutales

16/06/2006

El programa de ecología de la Fundación Vicente Ferrer lucha contra la desertización y la sequía en Anantapur

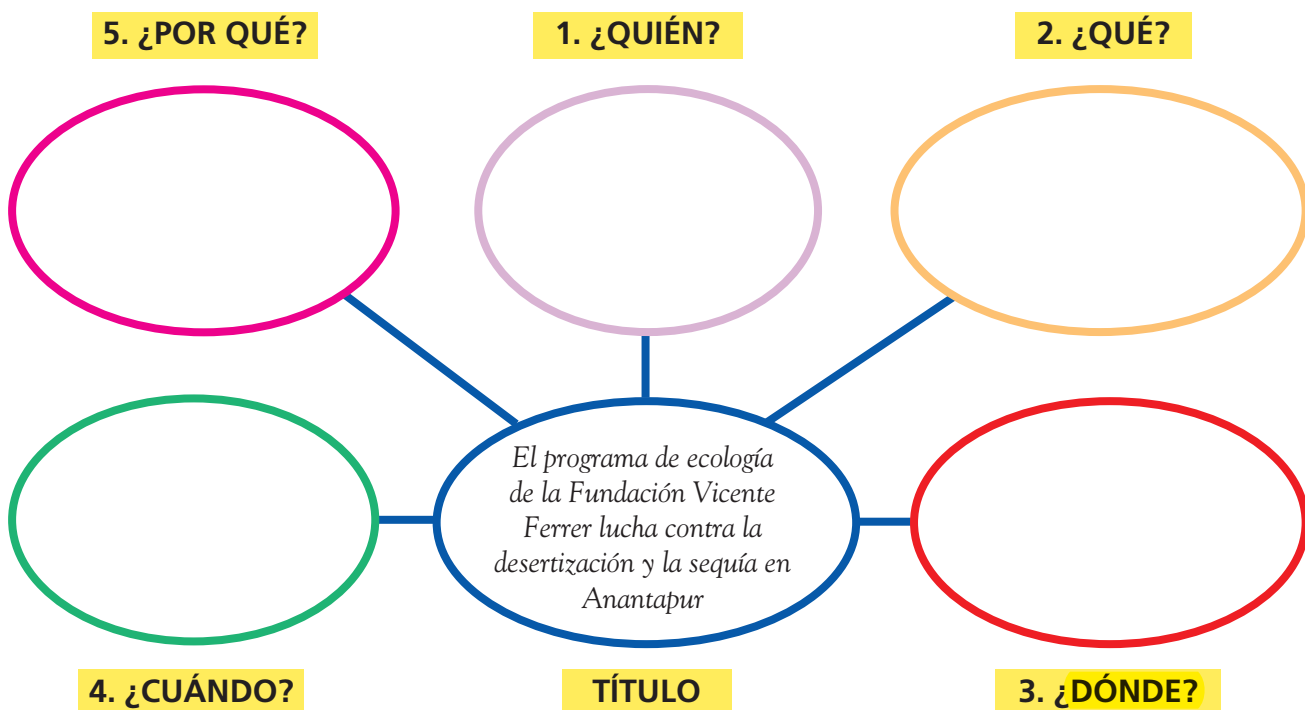
Foto: Fundación Vicente Ferrer

La Fundación Vicente Ferrer, a través de su Programa de Cuencas Hidrográficas, que cuenta con la participación directa y activa de sus beneficiarios, desarrolla medidas encaminadas al máximo aprovechamiento del agua de lluvia y a la recarga de acuíferos, la reducción de la erosión y la conservación de la humedad en el suelo, el aumento de la vegetación, la mejora de los sistemas agrícolas y la biodiversidad y el desarrollo de la fruticultura y la ganadería.

En 2006 la Fundación dio un paso más hacia la mejora del ecosistema introduciendo en Anantapur abonos ecológicos y tratamientos naturales contra las plagas. También puso en marcha un nuevo proyecto para tratar de forma natural las aguas residuales de los principales centros sanitarios gestionados por esta organización y evitar así la contaminación de acuíferos y la transmisión de enfermedades a través del agua.

Hasta la fecha, la Fundación Vicente Ferrer ha construido 1.662 estructuras para la preservación del agua de lluvia, ha plantado 2.995.484 árboles para la reforestación y 1.463.096 frutales, y cuenta con más de 44.000 familias beneficiarias del Fondo Permanente contra la Sequía.

Fuente: Fundación Vicente Ferrer



4. Un programa de ayuda humanitaria

a. Lee el texto sobre otro de los programas de la Fundación Vicente Ferrer y completa el organizador gráfico describiendo el tipo de ayuda humanitaria que prestó esta organización. Compara tus respuestas con las de tus compañeros.

Foto: Juan Carlos Tomasi



El tsunami arrasó pueblos enteros

Foto: Fundación Vicente Ferrer

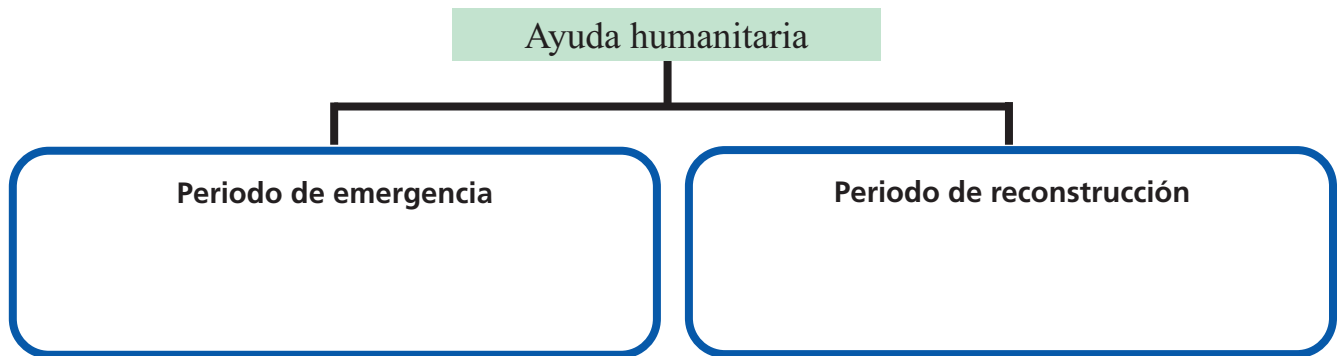


Las nuevas embarcaciones distribuidas por la Fundación

El 26 de diciembre de 2004 un terrible maremoto, un *tsunami*, azotó la costa este de la India, llevándose más de 20.000 vidas. La ola gigante arrasó pueblos enteros de pescadores, enterrando sus casas y destrozando sus barcas y redes. Muchas de las personas afectadas por los devastadores efectos de este *tsunami* vivían ya una situación de extrema pobreza.

Unos días después de la tragedia, los gobiernos de Tamil Nadu y Pondicherry solicitaron oficialmente a la Fundación Vicente Ferrer su colaboración en la reconstrucción de sus costas. La presencia de los equipos de la Fundación en Andhra Pradesh, Tamil Nadu y Pondicherry durante el periodo de emergencia hizo posible cubrir las necesidades básicas de 35.000 familias, llevando atención sanitaria, alimentos, ropas, vestidos, esterillas y utensilios de cocina. Posteriormente, la ayuda se centró en la reconstrucción de la economía productiva de la zona, distribuyendo 558 embarcaciones mecanizadas, 5 barcos pesqueros, 410 viviendas, una escuela y un centro asistencial en cada pueblo.

Fuente: SOS INDIA. Fundación Vicente Ferrer



b. En parejas, buscad información sobre otros países o lugares que hayan recibido ayuda humanitaria internacional tras padecer catástrofes naturales o provocadas por el hombre. Escribid en una ficha el nombre del lugar, qué y cuándo ocurrió. Después, la clase entera prepara un mural con un mapa del mundo, pega las tarjetas sobre el país afectado y lo expone en el tablón de anuncios del colegio.

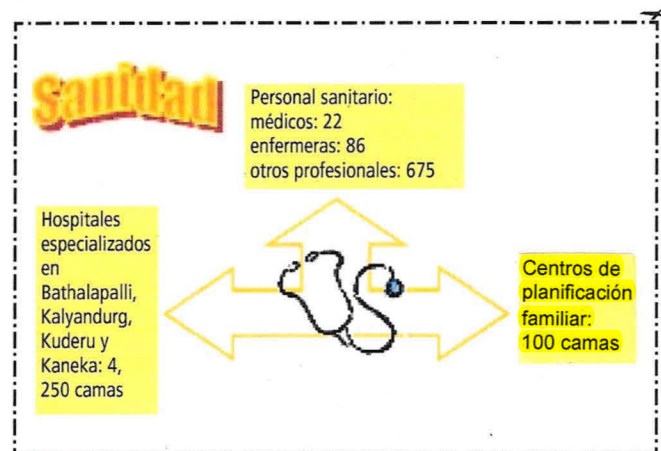
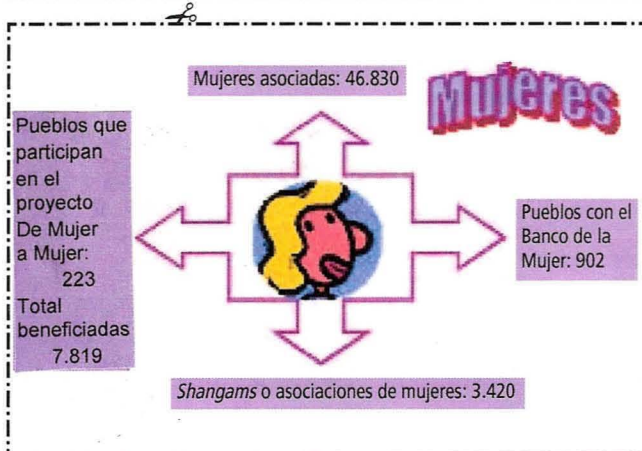
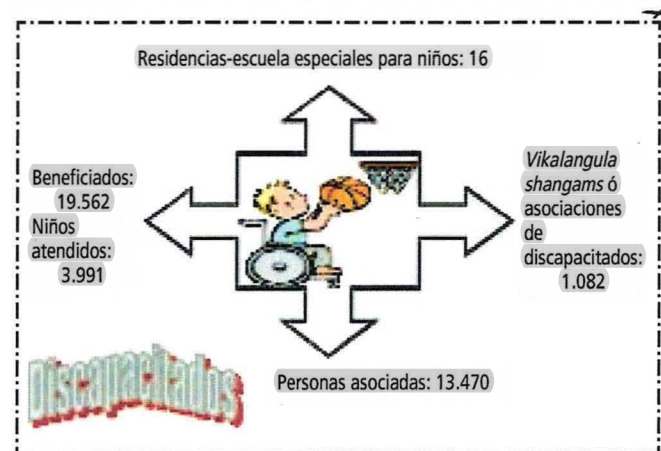
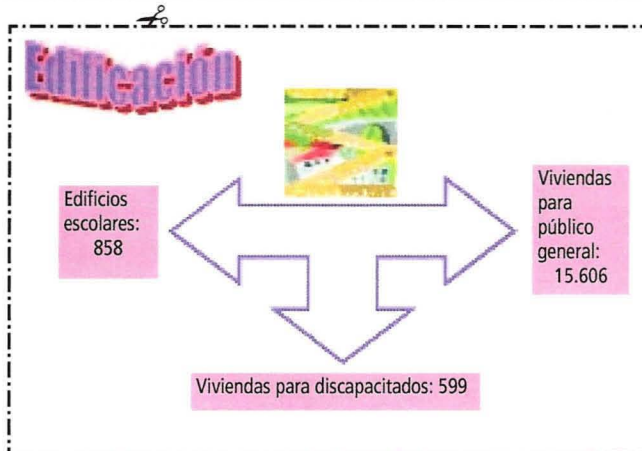
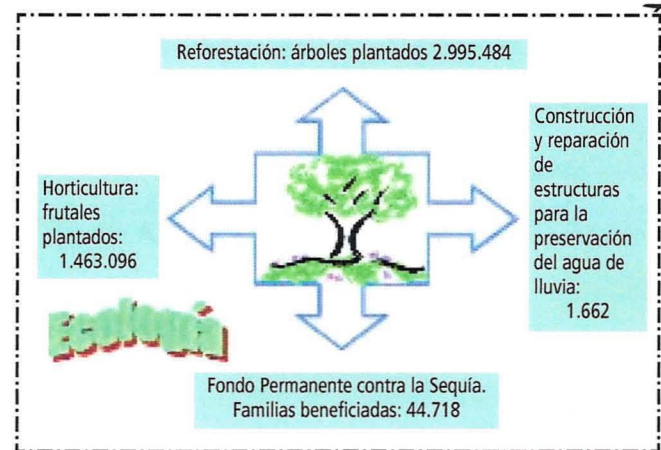
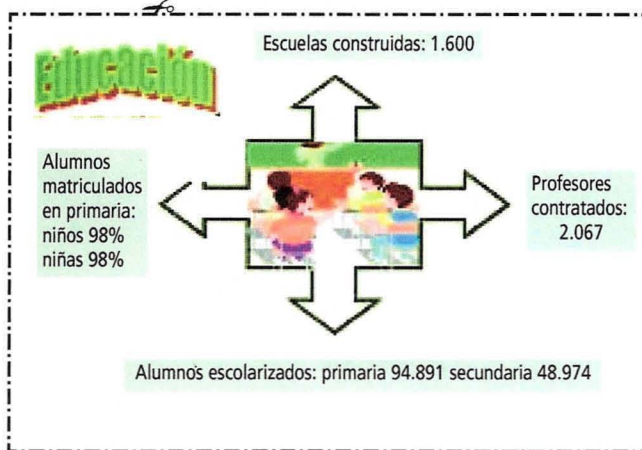


5. La acción solidaria de la Fundación

La Fundación Vicente Ferrer analiza todos los años los resultados obtenidos con sus acciones y programas en diferentes áreas: educación, ecología, edificación, sanidad, ayuda a mujeres y a personas discapacitadas. En grupos, analizad los datos de la tarjeta que os va a entregar vuestro profesor y redactad un informe, siguiendo el ejemplo, sobre los logros de la Fundación en el área que se os ha asignado para presentar a la clase los resultados.

Ejemplo: En el área de educación, la Fundación Vicente Ferrer construyó 1.600 escuelas en 2005. Además, contrató a ..., lo que significa que Esto ayudó a

Una acción con resultados. Año 2005



7

¿Qué tal si reciclamos?

Marie-Hélène Lyx Roudil
Escuela Oficial de Idiomas
Collado-Villalba, Madrid

Objetivos de la unidad:

- Concienciarse sobre los problemas de la deforestación del planeta.
- Reconocer la importancia de reciclar papel.
- Conocer la procedencia del papel.

Nivel:

Grados 11 - 12. AP Lengua Española y español para hispanohablantes.

Procedimiento:

1. ¿Un mundo verde?

El profesor escribe "Greenpeace" en la pizarra y pregunta en qué consiste la labor que realiza esta organización. Después, indica a los alumnos que miren la imagen con atención y se fijen en las zonas verdes del mapa, antes de contestar las preguntas. **Respuestas:** 1. Se está quedando sin zonas verdes; 2. En el norte de la costa oeste de Sudamérica, en el norte de Canadá, en Alaska, en África Central, en Rusia, China e Indonesia; 3. Evitar la tala de árboles; 4. Podemos reciclar papel, no usar madera procedente de la deforestación, no utilizar más papel, plásticos o envases de lo necesario, etc.; 5. En reutilizar los recursos que tenemos; 6. Respuesta libre.

2. ¿De dónde viene el papel?

Los alumnos leen el texto y contestan las preguntas. Si se pueden llevar mapas a clase, dibujan la ruta del papel.

Respuestas: 1. Porque inventó el papel al intentar reutilizar trozos de tela que sobraban; 2. Batió trozos de tela hasta hacerlos muy pequeños, los metió en agua y los secó; 3. China-Corea-Japón-Samarcanda-Bagdad-Damasco-El Cairo-Marruecos; 4. Tela, bambú, morera, trapo y madera.

3. ¿Qué pasa si no reciclamos papel?

El profesor lee el texto y pide a los alumnos que se fijen en la imagen. A continuación, contestan las preguntas.

Respuestas: 1. Se han talado árboles y el verde de la selva ha desaparecido; 2. Educar a los ciudadanos sobre la importancia de la selva, buscar otras maneras de sustento para el país aparte de la venta de madera, etc.; 3. Si no se recicla papel, hay que talar más árboles para obtener madera y podemos quedarnos sin selva, lo que supone graves consecuencias para el clima mundial, la desaparición de innumerables especies de flora y fauna, ríos, etc.

4. ¡A reciclar!

a. Los alumnos piensan en las veces que utilizan papel, en posibles formas de reciclarlo y en lo que puede hacerse para no despilfarrarlo. **Respuestas:** 1. Cuando escribimos una nota, apuntamos un número de teléfono, preparamos una lista, etc.; 2. No desaprovechando las listas y reutilizándolas, tirando el papel en los contenedores de reciclaje, etc.; 3. Utilizar el papel al máximo, escribir o imprimir por las dos caras, usar papel ya utilizado para escribir borradores, no usar un folio entero si solamente se van a escribir unas líneas, etc. Completados los diagramas, los grupos diseñan diferentes proyectos de reciclaje que se podrían llevar a cabo en su colegio, su casa o su comunidad. Los exponen a la clase y entre todos deciden cuál sería el más fácil de poner en práctica, razonando su decisión.

b. Los grupos exponen sus carteles en los pasillos del colegio y se vota al mejor. Para concluir la unidad, los alumnos pueden escuchar la canción "Yo quisiera ser civilizado como los animales" del artista brasileño Roberto Carlos y comentar el mensaje ecológico que trasmite la letra de esta canción.

Materiales:

- Mapamundi (opcional).

Indicadores de progreso:

Los alumnos:

- Son conscientes de lo que deben hacer para evitar la deforestación.
- Conocen el proceso de fabricación de papel.
- Entienden la importancia de reciclar este material.

1. ¿Un mundo verde?

Mira la imagen de la organización *Greenpeace* y contesta las preguntas usando frases completas.

Los últimos paisajes forestales del planeta



Imagen © Greenpeace. Reproducida con permiso

1. De acuerdo con la situación que se presenta en la imagen, ¿qué le está pasando a nuestro planeta?

2. Pon dentro de un círculo las zonas verdes que se observan en el mapa. ¿Dónde se encuentran?

3. ¿Qué podemos hacer para evitar que desaparezcan nuestros bosques?

4. ¿Qué medidas podemos tomar en nuestra vida diaria para proteger las zonas verdes de la Tierra?

5. ¿En qué consiste el reciclaje?

6. ¿Qué se recicla en tu familia?

2. ¿De dónde viene el papel?

¿Te has parado a pensar alguna vez cómo sería el mundo sin papel? Piensa en cuántas veces al día lo utilizas. No es un producto natural, sino que fue una invención muy importante. Lee esta pequeña historia y contesta las preguntas.



Érase una vez en China a principios del siglo II de nuestra era, un eunuco muy inteligente al que no le gustaba despilfarrar y que estaba empeñado en poder utilizar de alguna forma los trozos que sobraban de las telas que se usaban para escribir. Un buen día, T'sai Lun, que así se llamaba nuestro personaje, juntó varios de estos trozos sobrantes, los humedeció y batió hasta dejarlos casi convertidos en polvo y los introdujo en un cubo con agua.

Después, colocó la pasta que se había formado en el cubo en una especie de colador para que fuese soltando el agua poco a poco. A continuación, prensó y secó la capa de fibras que se había formado en la superficie del colador cuando se había escurrido todo el agua y así nació el primer trozo de papel.

Sin embargo, el papel tardó más de mil años en llegar a Occidente; tuvo que recorrer un largo y enrevesado camino, entre otras cosas, porque los chinos trataron de impedirlo por todos los medios. Primero pasó por Corea y Japón; luego apareció en Samarcanda (Uzbekistán) donde dos prisioneros chinos obtuvieron su libertad al revelar a los árabes la fórmula para fabricar este material. De Samarcanda reinició su viaje haciendo etapa en Bagdad, donde en 795 el Califa Haroun Alrashi, quien aparece en la obra titulada "Las mil y una noches", decidió que a partir de entonces había que registrar todos los documentos oficiales en papel. Posteriormente, la invención de T'sai Lun se conoció en Damasco, de donde siguió su camino hacia El Cairo y Marruecos.

Mientras tanto, los chinos ya habían descubierto nuevas maneras de fabricar papel, utilizando, por ejemplo, fibras de bambú e incluso la corteza de la morera (árbol utilizado para alimentar a los gusanos de seda), demostrando así que había más de una forma de fabricar este material.

Hoy en día se produce papel de muy diferentes modos. Lo hay fabricado con trapo y madera, por ejemplo, utilizando sofisticadas máquinas de procesamiento que crean enormes rollos de papel. Existen también artesanos reticentes a la hora de adoptar las nuevas técnicas que crean su papel manualmente, de forma parecida a la empleada por T'sai Lun, aunque, por lo general, el papel se hace con una pasta que se obtiene talando árboles y moliendo su madera en trocitos muy pequeños.

Fuente: <http://www.reciclapapel.org/htm/info/cultural/cuento.asp>

1. ¿Por qué se puede considerar a T'sai Lun un precursor del reciclaje?

2. ¿Qué hizo T'sai Lun para obtener papel por primera vez? Usa tus propias palabras.

3. ¿Cuál fue la ruta del papel hacia Occidente?

4. De acuerdo con la información del texto, ¿qué materiales pueden utilizarse para fabricar papel?

3. ¿Qué pasa si no reciclamos papel?

Para poder entender las ventajas que aporta el reciclaje y sus implicaciones económicas y ambientales, recuerda que son necesarios unos 18 árboles para poder obtener una tonelada de papel y que un pino tarda unos 30 años en alcanzar el tamaño adecuado para que su madera pueda utilizarse para fabricar este material. Lee la información que sigue y contesta las preguntas.



Imagen: NASA

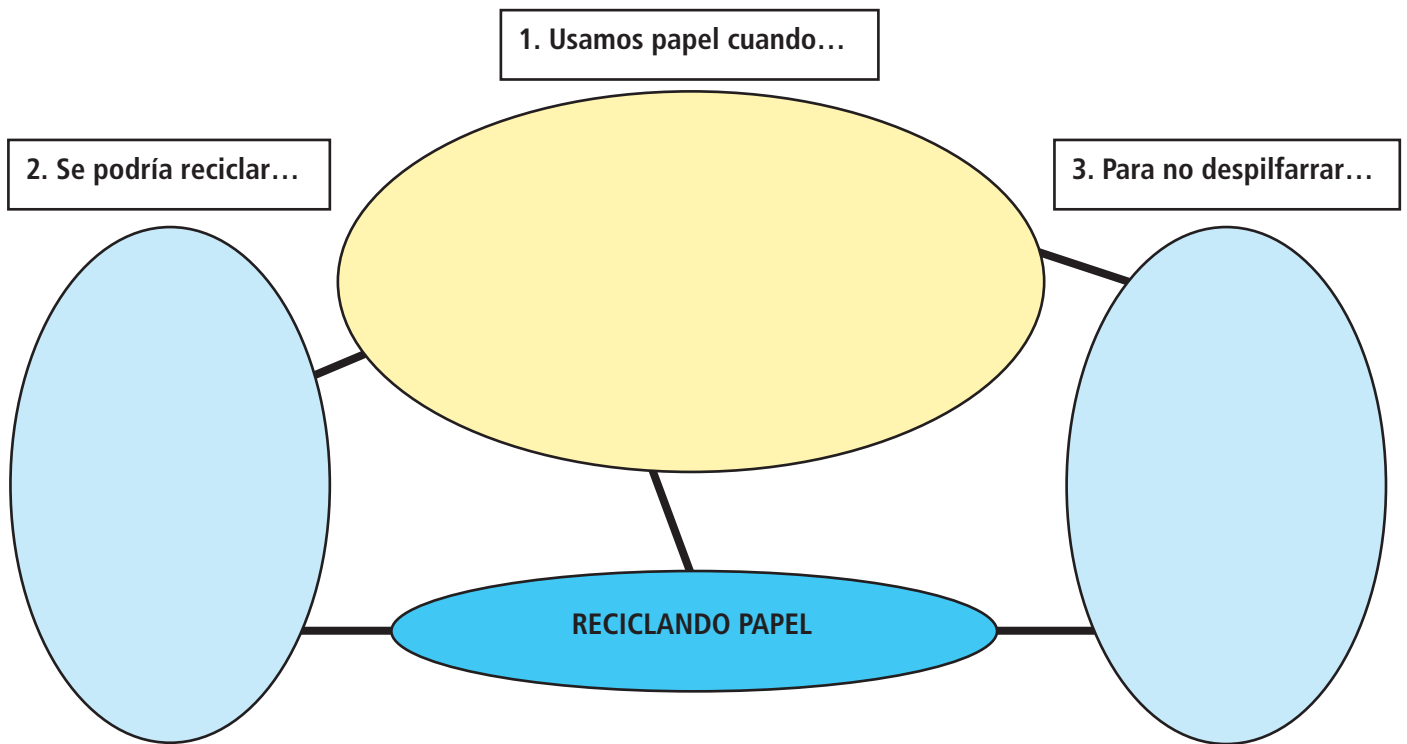
1. Mira detenidamente esta imagen. Muestra la frontera entre Bolivia y Brasil el 22 de agosto de 2000. Si prestas atención, puedes observar la diferencia entre el estado de la selva en ambos países. ¿Qué significan las marcas blancas que se ven en Brasil?

2. Vistas desde el espacio, estas marcas se parecen al esqueleto de un pescado, con una "columna" de la que parecen desprenderse "espinas". Esto se debe a que se empieza a talar la selva formando un camino y luego se comienzan a cortar árboles a los lados de ese camino en forma perpendicular. ¿Qué medidas se podrían tomar para impedir la deforestación de Brasil?

3. ¿Cuáles son las consecuencias de no reciclar papel u otros productos y cómo puede verse nuestro planeta afectado si no cuidamos más el medio ambiente?

4. ¡A reciclar!

a. Siguiendo el ejemplo del héroe de nuestra historia, T'sai Lun, vais a pensar en cómo se puede aprovechar más el papel. En grupos de cuatro, hacéd una lluvia de ideas de las diferentes maneras en las que se puede reciclar y evitar su despilfarro. Pensad en vuestra vida diaria, en el uso que hacéis de él (libros, periódicos, envases, embalajes, cartones, etc.) y cómo podríais reciclarlo. Escribid vuestras ideas en el diagrama e intentad llevarlas a cabo en vuestro colegio y en vuestras casas.



b. Ahora diseñad el cartel para una campaña publicitaria en vuestro colegio en el que, a través de una imagen y de un corto mensaje, intentéis concienciar a todos vuestros compañeros de la importancia de reciclar.

Título: _____

Imagen

Mensaje: _____

Así comemos, así estaremos



M. Carmen García Argüelles

Agregaduría de Educación
Consulado General de España, Nueva York

Marta García Argüelles

IES Leopoldo Alas, *Clarín*
Oviedo, Asturias

Objetivos de la unidad:

- Concienciarse de la importancia que la alimentación y los hábitos cotidianos tienen para el bienestar.
- Ser conscientes de los problemas de obesidad que pueden ocasionar la comida rápida y el sedentarismo.
- Comparar las cualidades y efectos de distintos tipos de aceites y grasas.
- Identificar las ideas principales de artículos auténticos de periódicos.

Nivel:

Grados 11-12. AP Lengua Española y español para hispanohablantes.

Procedimiento:

1. Adivina, adivinanza

a. El profesor puede introducir la unidad comentando que, en la educación para la salud, la nutrición tiene un papel fundamental pero, desafortunadamente, la situación mundial es muy variada; mientras que hay países con gran escasez de alimentos, en otros, los excesos alimenticios pueden llevar a la obesidad y a problemas sanitarios muy serios. A continuación, pide a los alumnos que, en parejas, decidan si las afirmaciones son verdaderas o falsas.

b. El profesor lee las oraciones indicando cuáles son verdaderas y cuáles falsas mientras los alumnos completan la última columna de la derecha.

Respuestas: Verdaderas: 1, 2, 5, 6, 7, 8, 10, 11 y 12; falsas: 3, 4 y 9.

c. Los alumnos realizan la actividad y, en grupos, comparten sus respuestas.

2. La dieta ideal

a. El profesor comunica a los alumnos que a lo largo de la unidad van a leer textos auténticos procedentes de periódicos españoles.

b. Los alumnos escriben sus ideas. **Respuestas modelo:** 1. *Al igual que el aceite de oliva es beneficioso para la salud, es mejor consumir*

cerdo que otras carnes rojas; 2. Es preferible comer productos frescos (los que en España se compran en los mercados) en vez de envasados y preparados (que se adquieren en los supermercados); 3. Cocinar y comer de forma saludable pueden contribuir al bienestar integral de la persona.

c. Los alumnos entrevistan a 10 amigos o compañeros y toman nota de cuántos siguen las recomendaciones.

3. Hábitos poco saludables

a. El profesor pregunta a los alumnos cuántas hamburguesas comen habitualmente y luego les pide que miren la imagen y contesten las preguntas. **Respuestas:** 1. *Dos;* 2. *Si comiese más de dos hamburguesas XXL estaría ingiriendo más calorías de las recomendadas para un adolescente, por lo que si no quemase el exceso de calorías, acumularía grasas.*

b. Los alumnos leen los textos, resumen oralmente el contenido de cada uno de ellos y realizan las actividades. **Respuestas:**

1. *play; fast food; spots.* También pueden buscar en los textos dos de estas palabras en español, *comida rápida y anuncios.*

4. Grasas hidrogenadas

Los alumnos leen el artículo y subrayan las palabras que podrían ayudarles a sintetizarlo. **Respuestas modelo:** 1. *“Trans fats”;* 2. *Al inyectar moléculas de hidrógeno a aceites vegetales, éstos se hacen sólidos en vez de líquidos a temperatura ambiente;* 3. *Consiguen que los alimentos tarden más tiempo en estropearse;* 4. *Se acumulan en las paredes de las arterias, obstruyen el paso de la sangre, elevan el colesterol malo y aumentan el riesgo de enfermedades cardiovasculares;* 5. *Desde julio de 2007 no podrán utilizarse grasas hidrogenadas en los restaurantes de Nueva York y a partir de julio de 2008 no podrán venderse en los supermercados productos elaborados con ellas;* 6. *Leyendo la etiqueta de los productos, ya que están obligados a indicarlo.*

5. Grasas de todo tipo

a. El profesor insiste en la vital importancia que tienen las grasas y aceites que ingerimos. Puede recomendar que consulten páginas Web como:

<http://revista.consumer.es/web/es/20030901/alimentacion/>.

Respuesta: *De más beneficiosa (base de la pirámide) a más perjudicial: d; a; c; b.*

b. Los alumnos leen los textos. **Respuestas:** *Grasa 1: Grasa hidrogenada; Grasa 2: Aceite de oliva.*

<p>6. Mejoremos nuestra salud El profesor pide a los alumnos que revisen los textos de la unidad y presten especial atención a los resultados de las actividades 2c y 3b.</p> <p>Materiales: - Acceso a Internet (opcional).</p>	<p>Indicadores de progreso: Los alumnos: - Son capaces de distinguir entre buenos y malos hábitos alimenticios. - Conocen las posibles consecuencias de no tener una alimentación sana y equilibrada. - Pueden extraer información de textos auténticos.</p>
--	---

1. Adivina, adivinanza

a. Leed en parejas las siguientes afirmaciones, comentadlas, intentad adivinar si son verdaderas o falsas y poned **X** en la columna que corresponda.

		Verdadero	Falso	¿Has acertado? Compruébalo
1	En el mundo hay más de 800 millones de personas desnutridas.			
2	En Nepal hay niños que se disputan la basura con las vacas, las ratas y los perros, ya que no tienen otra cosa que comer.			
3	La obesidad es un problema sanitario en la mayoría de los países subdesarrollados.			
4	Estados Unidos es uno de los países con menor porcentaje de obesos.			
5	La obesidad acarrea graves problemas de salud y puede contribuir al desarrollo de muchas enfermedades.			
6	Los españoles engordan unos 3 kilogramos durante las fiestas navideñas, ya que comen en 2 días lo que comerían normalmente en una semana.			
7	El pescado azul es rico en omega 3, lo que nos protege de las enfermedades cardiovasculares.			
8	La mayoría de los pacientes cardiovasculares no han llevado unos hábitos de vida saludables: han abusado de una mala alimentación y del tabaco y no han realizado ninguna actividad física.			
9	En Estados Unidos se consume mucho más pescado por habitante que en España.			
10	En los restaurantes de Nueva York se ha prohibido utilizar grasas hidrogenadas.			
11	59 de los 250 hospitales infantiles de Estados Unidos tienen restaurantes de comida rápida.			
12	1 de cada 6 habitantes de Nueva York no tiene suficiente dinero para comer bien.			

b. Ahora vuestro profesor va a leer las afirmaciones indicando cuáles son verdaderas y cuáles falsas. Escuchad con atención y poned ✓ en la última columna si habéis acertado y ● si vuestra respuesta es incorrecta.

c. ¿Alguna de estas afirmaciones te ha sorprendido o llamado especialmente la atención? ¿Cuál? Coméntaselo a un compañero indicando por qué.

2. La dieta ideal

a. Leed los siguientes textos auténticos publicados en un periódico de España y, en parejas, comentad qué recomendaciones de las indicadas seguís, cuáles no y qué hábitos negativos tenéis.

La dieta ideal

Mucho mercado y poco supermercado
 Mucha producto fresco y poca caja
 400 gramos diarios de frutas y verduras por persona.

El cerdo es un olivo con patas
 Disminuir el consumo de legumbres
 Incrementar el de pescado azul y blanco
 Preferir las carnes blancas a las rojas
 De las carnes rojas, la de cerdo es la más saludable
 Incluir 5 o 6 raciones de cereales a la semana como pan, arroz o pasta

Las fritas pueden ser sanas
 No hay técnicas de cocción sanas e insanas. Las fritas, la panadita... todos tienen su momento
 Utilizar siempre aceite de oliva virgen
 Destapar de la comida, reunirse con la familia y dedicarle tiempo. Masticar bien - "Antes de empezar a leer hay que aprender a masticar", y recordar que la cocina es también salud mental.

La cocina es el yoga diario

Las 'grasas malas' plagan la bollería y golosinas como las patatas fritas
 >> Los alimentos en los que se puede encontrar los ácidos grasos saturados, esos grasos malos son principalmente en las comidas preparadas comerciales (bollería 37%, patatas fritas de bolsa 36%, grasas de confitería 27%, margarinas 11-48%), y en pequeña proporción en carnes y productos lácteos (quesos 38%).
 >> La nutricionista Ana González asegura que «la sociedad actual parece incluir cada día más cantidad de platos precocinados y preparados en la dieta habitual, pero afortunadamente el consumo español de estos tipos de alimentos es inferior al que se registra ya en la mayoría de los países de la Unión Europea».

La Voz de Asturias, 19/5/2006

b. Mirad con atención los subtítulos del artículo titulado *La dieta ideal*. Escribid lo que creéis que quieren decir en este contexto las siguientes expresiones.

1. El cerdo es un olivo con patas: _____
2. Mucho mercado y poco supermercado: _____
3. La cocina es el yoga diario: _____

c. Prepara preguntas para hacer una encuesta a diez de tus amigos en la que compruebes si la dieta que siguen es adecuada y si se adapta a las recomendaciones que se hacen en los artículos que has leído.

Recomendación	Pregunta	Nº de personas que siguen la recomendación
1. Comer muchos alimentos frescos y evitar productos preparados comercialmente y precocinados.	1. ¿Comes muchos productos frescos y pocos precocinados?	_____
2. Comer 400 gr. diarios de frutas y verduras.	2. _____	_____
3. Comer legumbres, como lentejas, garbanzos, etc.	3. _____	_____
4. Incluir casi una ración diaria de cereales.	4. _____	_____
5. Comer bastante pescado.	5. _____	_____
6. Comer pocas carnes rojas.	6. _____	_____
7. Evitar grasas malas y cocinar con aceite de oliva virgen.	7. _____	_____
8. Disfrutar de la comida en compañía, dedicándole tiempo y masticando bien.	8. _____	_____
9. Evitar el consumo de bollería, golosinas, patatas fritas, etc.	9. _____	_____

3. Hábitos poco saludables

a. Analiza la siguiente imagen, coméntala con tu compañero y responde las preguntas.



La Voz de Asturias, 19/11/ 2006

1. Si te alimentases a base de hamburguesas, ¿cuántas como ésta podrías comer al día sin superar las necesidades calóricas?

2. Si comieras más hamburguesas de las recomendadas, ¿qué crees que pasaría?

b. En grupos de cuatro, leed los artículos y realizad las actividades.

La 'play' y la tele engordan

Los expertos aconsejan reducir a la mitad el tiempo que los escolares pasan frente al televisor, ordenadores y consolas

P. FONSECA
 www.vea.com

Que la tele engorda se dice siempre. Jolina Panisello, especialista en Medicina Interna y experta en Nutrición, piensa que el tiempo es más que real. Panisello, directora académica del Plan Nacional de Obesidad, extiende el golpe a otros de la tele a otras pantallas como las videoconsolas o los ordenadores. La consecuencia es clara. La obesidad infantil se ha disparado en España hasta adquirir tintes dramáticos. Panisello, que mantuvo ayer dos charlas en Oviedo, cree que es necesario actuar sobre dos frentes: alimentación y ejercicio físico. La doctora indica que hay que esforzarse por mejorar la comunicación entre la familia y el colegio para equilibrar los ritmos de la escuela y del hogar. Panisello matiza además una advertencia: «El niño tiene que dormir para levantarse con tiempo y desayunar». Cada vez son más los estudiantes que se saltan la primera comida del día.

El segundo frente, y no menos importante, es el ejercicio físico. «Cuidado con las pantallas de las televisiones, los ordenadores y las consolas», destaca. Jolina Panisello sostiene irónicamente que a veces

engordan más que la comida. La especialista manifiesta que para algunos niños bastaría con reducir a la mitad el tiempo que pasan delante de la tele para recuperar un peso normal. «Los escolares pasan tres o cuatro horas diarias frente a la pantalla. Es excesivo», comenta.

A la doctora Panisello le gustan las frases tríplicas. Recuerda que etimológicamente tripla significa estado de vida, pero advierte que el término se ha simplificado. «Hoy, tripla es régimen y régimen es un castigo».

• EL SEDENTARISMO

Algunos alumnos recuperan el peso normal reduciendo las horas de televisión

• DIETA IDEAL

«Revíndico la dieta del sí; sí a la paelita, sí a la fabada», afirma la doctora Panisello

de Dios», afirma. De ahí que el Plan Nacional de Obesidad haya distendido la palabra dieta y haya preferido el término políticamente correcto de pautas de alimentación. ¿Cuál es la dieta ideal? «La dieta del no no está, sabe la dieta del sí. Sí a la paelita, sí a la fabada», comenta. Pero que nadie se haga ilusiones porque aclara: «Primero nos tomamos una ración de fabada y luego un plato pequeño de verduras». Pero volviendo a la pregunta: ¿Cuál es la dieta ideal? Panisello recurre al leonés: variedad y variedad y vuelve a las frases con garbillo: «Mucho mercado y poco supermercado» o, lo que es igual, mucho alimento fresco y poca agua. La especialista ritiene que las necesidades diarias de frutas y verduras se estiman en 400 gramos por persona y se pregunta: «¿Cuánto lo cumplimos?».

Panisello remarca el papel del pescado, de las legumbres, de los cereales y del aceite de oliva, eso sí, virgen. Y acaba con un nuevo eslogan: «Mejor las carnes blancas que la roja y, si son rojas, el cerdo, que es un olivo con patas». Y un último consejo: la cocina también es salud mental. «Cocinar es el yoga diario», concluye la especialista.

La Voz de Asturias, 19/5/2006

Uno de cada tres adolescentes toma 'fast food' una vez por semana

Una reciente encuesta de la Organización de Consumidores (OCU) efectuada entre 4.000 españoles revela que el 28% de los adolescentes (de 13 a 18 años) toman comida rápida por lo menos una vez a la semana. Un 5%, además, lo hace en más de dos ocasiones a lo largo de la semana. Los encuestados argumentan el consumo de este tipo de comida con la afirmación de que «es barata y está buena». La OCU recuerda, no obstante, que los expertos recomiendan un consumo únicamente esporádico de estos productos.

Otro estudio de la misma organización de consumidores sobre los hábitos publicitarios, emitidos por cinco cadenas de televisión, de productos de alimentación dirigidos a niños y jóvenes pone de relieve que los dulces, bollos, fast food, chocolate y golosinas son los artículos más anunciados. Justo al contrario de lo que apunta la pirámide nutricional recomendada por los expertos en alimentación. Los anuncios que registraron una mayor audiencia fueron uno de McDonald's y otro de Pizza Hut.

La Voz de Asturias, 19/11/2006

1. Subrayad términos en los dos artículos que se digan igual y signifiquen lo mismo en inglés y en español.
2. Resumid oralmente las ideas principales de los dos textos.
3. Escribid en vuestros cuadernos una lista de los hábitos de los jóvenes españoles que aparecen indicados en los artículos y comparadlos con los vuestros.

4. Grasas hidrogenadas

Lee el siguiente artículo y subraya las palabras clave para entender las ideas principales.

Campaña para mejorar la salud del consumidor

Las grasas, en el punto de mira

A partir de julio las sustancias hidrogenadas no podrán estar presentes en las cocinas de Nueva York

Washington

Las grasas hidrogenadas, pese a que elevan el riesgo de enfermedades cardiovasculares, han sido una presencia inevitable en los platos precocinados y los restaurantes de comida rápida en las últimas dos décadas, si bien su reinado en EE UU parece tener los días contados.

La cadena de cafeterías Starbucks ha sido la última compañía en desear las grasas hidrogenadas, o «trans fats», de sus magdalenas y bollos, aunque por ahora sólo en parte de sus establecimientos de Estados Unidos.

En Washington, sus clientes lo agradecerán. «No hay razón para comer «trans fats» cuando hay alternativas disponibles que son más saludables», afirmó Steve Kretzmann, de 42 años, en una de las cafeterías de la cadena en el barrio chino de la ciudad.

«Ya es hora de que se usen grasas de mejor calidad», coincidió la seceopina Brenda Hertzog, de 35 años. Nueva York precisamente se ha convertido en la primera ciudad del país en declarar las grasas hidrogenadas sustancia «no nutritiva».

En julio no podrán estar presentes en las cocinas de los restaurantes y en julio de 2008 los supermercados deberán tirar a la basura cualquier producto que los contenga.

Las autoridades de Nueva York omaron cartas en el asunto después de constatar que al menos 900 fabricantes de la Gran Manantía, muy dados a comer fuera de casa, pierden la vida cada año a consecuencia del consumo de esas grasas.

Algunas compañías se han adelantado a la fecha límite de Nueva York. Las hamburgueserías Wendy's eliminaron las grasas hidrogenadas en agosto y los restaurantes A&W ofrecen desde el miércoles patatas fritas, puré de patatas y algunos sandwiches sin «trans fats», mientras que han reducido su contenido en otros alimentos.

Las cadenas Taco Bell, Kentucky Fried Chicken y Panera Bread han prometido seguir esos pasos, así como la compañía Walt Disney, que también pretende depurar los menús de sus parques de diversiones.

«Esta es una buena tendencia

Elevan el colesterol malo en la sangre y aumentan el riesgo de enfermedades cardiovasculares

para la salud de los consumidores», dijo Lawrence Cheskin, un médico del Centro de Nutrición Humana de la Universidad Johns Hopkins.

Las «trans fats» «tienen un efecto similar a las grasas saturadas, al elevar el colesterol malo en la sangre, lo que aumenta el riesgo de sufrir enfermedades cardiovasculares. Paradójicamente, fueron promovidas en los ochenta como un sustituto «saludable» para las malvadas grasas saturadas de origen animal.

Se obtienen al inyectar moléculas de hidrógeno a aceites vegetales, lo que hace que sean sólidos en lugar de líquidos a temperatura ambiente. Tras este proceso, dan consistencia y aumentan la validez de los alimentos en las estanterías de los supermercados y las cocinas de los restaurantes.

Sin embargo, en los últimos años se ha descubierto que las grasas hidrogenadas se acumulan en los paredes de las arterias y obstruyen el paso de la sangre.

Pese a ese efecto, la industria alimentaria ha seguido usándolas porque otras grasas no tienen la misma capacidad de preservación, según Cheskin.

La publicidad negativa sobre los «trans fats» ha llevado a los conglomerados alimenticios a buscar un nuevo sustituto.

Además, desde el 1 de enero del año pasado, los alimentos comercializados en EE UU deben indicar en su etiqueta si contienen esas grasas, por orden de la Administración de Alimentos y Alimentos (FDA, en inglés).

En un país donde los productos ecológicos cada vez tienen más aceptación, el uso de ingredientes más saludables es también una buena estrategia de ventas.

Kretzmann, por ejemplo, afirmó estar «más inclinado» a hacer sus paradas para un café con bollos en establecimientos, como los de Starbucks, que no usen «trans fats». Tan sólo la mitad de las 3.600 cafeterías que esa compañía posee en el país ofrecen alimentos sin las grasas nocivas.

La Nueva España, 5/1/2007

Vuelve a leer el texto buscando la información necesaria para completar la siguiente ficha.

1. Las grasas hidrogenadas en inglés reciben el nombre de _____ .

2. ¿Cómo se obtienen?

3. ¿Por qué se utilizan?

4. Efectos negativos

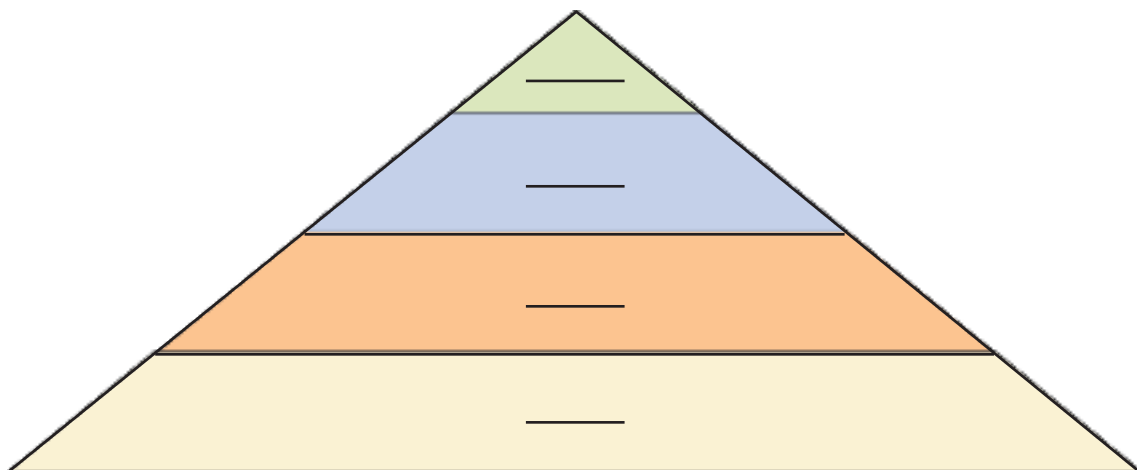
5. Medidas que se han tomado en Nueva York

6. ¿Cómo puede un consumidor americano saber si un producto tiene grasas hidrogenadas?

5. Grasas de todo tipo

a. Las grasas son un alimento necesario, pero no todas son iguales. En grupos, con la ayuda de Internet u otros materiales, recabad información sobre las distintas grasas y sus cualidades para poder colocar por orden, desde la más beneficiosa a la más perjudicial, los tipos que aparecen en el recuadro. Escribid en la base de la pirámide la letra de la grasa más beneficiosa para la salud y en la cima la más perjudicial.

- a) aceite de girasol b) grasa hidrogenada c) mantequilla d) aceite de oliva



b. Lee la descripción de dos de estas grasas. ¿Cuáles son? Escribe su nombre en el lugar indicado.

<p>Grasa 1: _____</p>	<p>Grasa 2: _____</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Se utiliza en la mayoría de los platos precocinados y en restaurantes de comida rápida porque los alimentos preparados con ella tardan más tiempo en deteriorarse. • Eleva el colesterol al acumularse en las paredes de las arterias y obstruye el paso de la sangre, con lo que aumenta el riesgo de enfermedades coronarias. 	<ul style="list-style-type: none"> • Se extrae de las aceitunas y es el principal componente de la llamada dieta mediterránea. • Aporta grandes beneficios a la salud: reduce el colesterol malo e incrementa el bueno, con lo que protege el sistema cardiovascular y previene, entre otras enfermedades, el infarto de miocardio.

6. Mejoremos nuestra salud

Elabora en tu cuaderno un trabajo sobre los hábitos y costumbres de tu país o región y señala qué cambios crees que se han de introducir para mejorar vuestra salud y calidad de vida. Revisa los textos y actividades de esta unidad y escribe en esta ficha un guión con las palabras clave que deberías incluir.

